

Руководство по эксплуатации



9352429

Выпуск 2



МЕ 30



Госкомсвязи России

Номер сертификата соответствия

Система сертификации "Электросвязь"

№ ОС / 1 - СПС - 395

Nokia 6210 (NPE-3NX)

Срок службы, установленный производителем в порядке п.2 ст.5 Федерального Закона РФ "О защите прав потребителей", равен 3 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

Copyright Լь Корпорация Nokia Mobile Phones, 2000. Все права защищены.

Воспроизведение, передача, распространение или хранение в любой форме данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения корпорации Nokia запрещено.

Nokia и Nokia Connecting People являются зарегистрированными торговыми марками корпорации Nokia. Другие упомянутые изделия и названия компаний могут являться торговыми марками или зарегистрированными названиями своих владельцев.

Nokia tune является торговой маркой корпорации Nokia.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright (C) 1997-2000. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.

Корпорация Nokia придерживается политики непрерывного развития. Корпорация Nokia оставляет за собой право вносить любые изменения и улучшения в любой продукт, описанный в этом документе, без предварительного уведомления.

Корпорация Nokia не несет ответственности за потерю данных или прибыли, а также за любой специальный, случайный, последующий или косвенный ущерб, чем бы он ни был вызван.

Содержание этого документа представлено на условиях "как есть". Кроме требований действующего законодательства, никакие иные гарантии, как явные, так и подразумеваемые, включая (но не ограничиваясь) неявными гарантиями коммерческой ценности и пригодности для определенной цели, не касаются точности, надежности или содержания этого документа. Корпорация Nokia оставляет за собой право пересматривать или изменять содержимое данного документа в любое время без предварительного уведомления.



Доступность конкретных продуктов может зависеть от региона. Обратитесь к ближайшему представителю Корпорации Nokia.

Краткие инструкции

Благодарим за покупку нашего телефона. На этих страницах приведены некоторые полезные советы по его эксплуатации. Более подробная информация содержится далее в руководстве.

■ Первый вызов

Прежде, чем телефон сможет послать вызов, необходимо выполнить некоторые подготовительные операции (см. Начало работы на стр. 25):

- установить SIM-карту,
 - установить и зарядить аккумулятор,
 - включить телефон.
1. Введите код зоны и телефонный номер, затем нажмите .
 2. Для завершения вызова нажмите .

■ Функции обработки вызовов

Посылка вызова

Введите код зоны и телефонный номер, затем нажмите .

Ответ на вызов

Нажмите .







Завершение/отклонение вызова

Нажмите .


Регулировка громкости динамика телефона

Используйте клавиши на боковой стороне телефона.

Повторный набор последних номеров

В режиме ожидания нажмите , чтобы вызвать список последних набранных номеров. С помощью  или  прокрутите список до требуемого номера и нажмите .

Вызов своего автоответчика

Нажмите и удерживайте нажатой клавишу . Если телефон запрашивает номер автоответчика, введите его и нажмите **OK**.

Посылка вызова с помощью голосовой метки

Прежде всего необходимо записать голосовую метку для номера, см. Функция набора голосом на стр. 45. Затем для отправки вызова нажмите клавишу **Имена** и, удерживая ее нажатой, произнесите голосовую метку.




■ Функции телефонной книги

Быстрая запись

Введите телефонный номер и нажмите **Var-нты**. Выберите **Записать**, введите имя и нажмите **OK**.





Быстрый поиск


В режиме ожидания нажмите , введите первую букву имени и прокрутите список до требуемого имени с помощью  или .

■ Вызов меню

Вызов меню



Нажмите **Меню**, с помощью  или  прокрутите меню до требуемого пункта и нажмите **Выбрать**.

Выход из меню


Для выхода из функции меню без изменения значений параметров и возврата в режим ожидания нажмите .

■ Другие важные функции

Блокировка / разблокирование клавиатуры

Нажмите **Меню**, затем  (в течение двух секунд). Нажмите **Сн. блок**, затем .

Быстрый выход

Для выхода из любой функции и возврата в режим ожидания нажмите .



Содержание

Краткие инструкции	4
Содержание	7
Для Вашей безопасности	14
Общая информация.....	17
Наклейки из комплекта телефона	17
Защитный код.....	17
Услуги сети	17
Принадлежности	18
Об обозначениях в данном руководстве	19
1. О Вашем телефоне	20
Индикаторы дисплея	21
Режим ожидания.....	21
Список индикаторов режима ожидания	22
Клавиши выбора.....	23
Блокировка клавиатуры	23
Для активизации блокировки клавиатуры	24
Для отключения блокировки клавиатуры	24
При активной блокировке клавиатуры	24
2. Начало работы.....	25
Установка SIM-карты.....	25
Зарядка аккумулятора	26
Включение и выключение телефона.....	28
Если телефон предлагает ввести код PIN.....	28

Если телефон предлагает ввести защитный код.....	29
3. Функции обработки вызовов	30
Посылка и прием вызовов.....	30
Посылка вызовов.....	30
Международные вызовы	30
Посылка вызова с использованием телефонной книги.....	31
Повторный набор последних номеров.....	31
Вызов своего автоответчика	31
Быстрый набор телефонного номера	31
Ответ на вызов.....	33
Функции режима разговора	33
Услуга ожидающего вызова.....	34
Удержание вызова на линии	34
Организация конференции.....	35
Перевод вызова.....	36
4. Телефонная книга (Имена).....	37
Общие сведения о телефонной книге	37
Вызов функций телефонной книги	38
Выбор телефонной книги	38
Копирование телефонной книги	38
Сохранение имен и номеров.....	39
Выбор способа отображения записанных имен и номеров	42
Сохранение нескольких номеров и текстовых примечаний для одного имени.....	42
Для сохранения нового номера или текстового примечания	43
Для изменения номера по умолчанию	44
Поиск и вызов информации из телефонной книги.....	44
Вызов служебных номеров.....	45
Функция набора голосом.....	45

Запись голосовой метки для телефонного номера.....	46
Посылка вызова с помощью голосовой метки	48
Воспроизведение голосовой метки.....	48
Изменение голосовой метки.....	49
Удаление голосовой метки.....	49
Назначение клавиши быстрого набора для телефонного номера.....	49
Посылка вызовов с использованием клавиш быстрого набора	50
Работа с телефонной книгой.....	50
Редактирование имени и телефонного номера	50
Удаление имени и телефонного номера.....	51
Прием и передача имен и телефонных номеров	51
Копирование через IR-порт	52
Копирование имени и телефонного номера из телефона	52
Копирование имени и телефонного номера в телефон	53
Группы вызывающих абонентов.....	53
Добавление имени и номера в группу вызывающих абонентов.....	53
Выбор сигнала вызова и значка для группы вызывающих абонентов и переименование группы вызывающих абонентов.....	54
Удаление имени и номера из группы вызывающих абонентов	55
Состояние памяти	55
5. Использование меню	57
Вызов функций меню с помощью прокрутки.....	57
Вызов функций меню с помощью номеров быстрого выбора.....	58
Список функций меню.....	59
6. Функции меню	62
Сообщения (меню 1)	62
Ввод и передача текстовых сообщений	62

Интеллектуальный ввод текста	63
Стандартные ответы и шаблоны	66
Вставка картинок	67
Чтение и просмотр текстовых и графических сообщений	69
Ответ на сообщение	70
Специальные функции передачи сообщений	71
Передача текстового сообщения нескольким адресатам	71
Передача сообщения с использованием профиля сообщения	71
Работа с сообщениями	72
Папки Прием и Отсылка	72
Архивная папка и папки, определяемые пользователем	73
Варианты сообщений	74
Параметры, общие для всех текстовых сообщений	75
Профили сообщений	75
Звонки (меню 2)	76
Непринятые входящие звонки (меню 2-1)	77
Принятые звонки (меню 2-2)	77
Набранные номера (меню 2-3)	77
Стереть последние звонки (меню 2-4)	77
Длительность звонка (меню 2-5)	78
Показать стоимость разговоров (меню 2-6)	78
Режимы (меню 3)	79
Выбор профиля	79
Настройка профилей	80
Настраиваемые параметры профилей	80
Переименование профилей	82
Установки (меню 4)	83
Будильник (меню 4-1)	83
Часы (меню 4-2)	84

Установки звонков (меню 4-3)	84
Ответ любой кнопкой (меню 4-3-1)	84
Автодозвон (меню 4-3-2)	84
Быстрый набор (меню 4-3-3)	85
Услуга режима ожидания (меню 4-3-4)	85
Тел. линия на выход (меню 4-3-5)	85
Резюме звонка (меню 4-3-6)	85
Передача факсов и файлов (меню 4-3-7)	86
Свой номер определяется (меню 4-3-8)	86
Установки телефона (меню 4-4)	86
Язык (меню 4-4-1)	86
Индекс сети (меню 4-4-2)	86
Приветствие (меню 4-4-3)	87
Выбор сотовой сети (меню 4-4-4)	87
Подтверждать ресурсы SIM (меню 4-4-5)	87
Установки связи (меню 4-5)	87
Служба информации (меню 4-5-1)	87
Прослушать голосовые сообщения (меню 4-5-2)	88
Задать номер голосового П/Я (меню 4-5-3)	88
Редактор сервисных команд (меню 4-5-4)	89
Установки защиты (меню 4-6)	89
Запрос PIN-кода (меню 4-6-1)	89
Режим запрета звонков (меню 4-6-2)	89
Разрешенные номера (меню 4-6-3)	90
Закрытая группа (меню 4-6-4)	91
Уровень защиты (меню 4-6-5)	91
Сменить коды доступа (меню 4-6-6)	92
Вернуться к стандартным установкам (меню 4-7)	92

Перевод (меню 5).....	92
Игры (меню 6)	94
Как начать новую игру	94
Как начать парную игру	94
Параметры игр	95
Калькулятор (меню 7).....	95
Использование калькулятора	95
Конвертация валют	96
Календарь (меню 8).....	97
Режимы отображения календаря	97
Режим просмотра заметок дня.....	97
Режим просмотра заметки	97
Список недель.....	97
Список функций календаря	98
Ввод заметки календаря	98
Когда телефон подает сигнал уведомления для заметки.....	100
IR-порт (меню 9).....	101
Для передачи или приема данных через IR-порт.....	101
Проверка состояния IR-соединения	102
Мобильный Интернет (WAP)	102
Настройка телефона для доступа к услугам WAP	103
Сохранение параметров, полученных в текстовом сообщении	103
Ввод параметров вручную	104
Изменение параметров	105
Доступ к страницам WAP	106
Активация набора параметров подключения	106
Доступ к странице WAP путем загрузки домашней страницы	107
Закладки.....	107
Доступ к странице WAP путем ввода ее адреса	108

Просмотр страниц WAP.....	108
Просмотр страниц WAP с помощью клавиатуры	108
Очистка кэш-памяти	110
Сертификаты доступа	110
Услуги SIM (меню 11)	111
7. Передача данных и факсимильных сообщений	113
Подключение телефона к компьютеру.....	113
Установка коммуникационных приложений и драйверов модема.....	113
HSCSD – High Speed Circuit Switched Data.....	114
Использование коммуникационных приложений	114
8. Справочная информация.....	116
Извлечение и установка декоративной вставки.....	116
Извлечение декоративной вставки	116
Установка декоративной вставки.....	116
Коды доступа.....	117
Защитный код (5 цифр).....	117
Код PIN (от 4 до 8 цифр).....	118
Код PIN2 (от 4 до 8 цифр)	118
Код PUK (8 цифр)	118
Код PUK2 (8 цифр).....	118
Пароль режима запрета вызовов.....	118
Информация об аккумуляторах	119
Зарядка и разрядка аккумулятора	119
Использование аккумуляторов	120
Уход и техническое обслуживание	122
Важная информация по обеспечению безопасности.....	124

Для Вашей безопасности



Ознакомьтесь с предлагаемыми здесь простыми правилами. Нарушение этих правил может представлять опасность или преследуется по закону. Более подробно это описано в данном руководстве.



ПЕРВОСТЕПЕННОЕ ЗНАЧЕНИЕ ИМЕЕТ БЕЗОПАСНОСТЬ ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ

Не пользуйтесь портативным радиотелефоном за рулем движущегося автомобиля – вначале остановите автомобиль.



РАДИОПОМЕХИ

Все беспроводные радиотелефоны подвержены воздействию радиопомех, которые могут ухудшить качество их работы.



ВЫКЛЮЧАЙТЕ РАДИОТЕЛЕФОН В БОЛЬНИЦАХ

Соблюдайте все установленные правила и инструкции. Выключайте радиотелефон при нахождении рядом с медицинским оборудованием.



ВЫКЛЮЧАЙТЕ РАДИОТЕЛЕФОН В САМОЛЕТЕ

Радиотелефон может создавать радиопомехи. Пользование радиотелефоном в самолете официально запрещено.



ВЫКЛЮЧАЙТЕ РАДИОТЕЛЕФОН НА АВТОЗАПРАВОЧНЫХ СТАНЦИЯХ

Не пользуйтесь радиотелефоном на автозаправочных станциях. Не используйте радиотелефон вблизи топливных или химических объектов.



ВЫКЛЮЧАЙТЕ ТЕЛЕФОН В МЕСТАХ ВЫПОЛНЕНИЯ ВЗРЫВНЫХ РАБОТ

Не пользуйтесь радиотелефоном в местах проведения взрывных работ. Соблюдайте все установленные ограничения, правила и инструкции.

**ПРАВИЛЬНО ПОЛЬЗУЙТЕСЬ РАДИОТЕЛЕФОНОМ**

Во время разговора радиотелефон постоянно должен находиться в обычном рабочем положении (поднесенным к уху). Не следует без необходимости прикасаться к антенне.

**ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СПЕЦИАЛИСТАМ**

К работам по монтажу и ремонту оборудования необходимо допускать лишь квалифицированных специалистов.




**АКСЕССУАРЫ И АККУМУЛЯТОРНЫЕ БАТАРЕИ**

Пользуйтесь только апробированными аксессуарами и аккумуляторами. Не подключайте несовместимые устройства.



**ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ДРУГИМ УСТРОЙСТВАМ**

До подключения к любому другому устройству ознакомьтесь в руководстве по его использованию с подробными инструкциями по обеспечению безопасности. Не подключайте несовместимые изделия. Не забывайте копировать все значимые данные.

**ПОСЫЛКА ВЫЗОВОВ**

Убедитесь в том, что радиотелефон включен и находится в зоне обслуживания. Наберите телефонный номер (включая междугородный код) и нажмите . Завершение связи осуществляется нажатием . Для ответа на вызов нажмите .

**ВЫЗОВ ЭКСТРЕННОЙ СПЛУЖБЫ**

Убедитесь в том, что радиотелефон включен и находится в зоне обслуживания. Нажмите клавишу  столько раз, сколько необходимо для очистки дисплея (например, для завершения вызова, выхода из меню и т. д.). Наберите телефонный номер экстренной службы и после этого нажмите . Сообщите свои координаты. Не прерывайте связь без согласования с абонентом на другом конце соединения.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ В ОТНОШЕНИИ ИНФРАКРАСНОГО ИЗЛУЧЕНИЯ


Следите за тем, чтобы инфракрасный луч не был направлен в чей-либо глаз и не пересекался с инфракрасными лучами других устройств в режиме взаимных помех.

Общая информация

В этой главе приведена самая общая информация о телефоне Nokia и данном руководстве по эксплуатации.

■ Наклейки из комплекта телефона

Наклейки содержат важные сведения, необходимые для владельца при обслуживании телефона.

Прикрепите наклейку  на стр. 2 данного руководства.

Прикрепите наклейку с текстом "ITEM" и "IMEI" на пригласительный билет Nokia Club из комплекта телефона.

■ Защитный код

Изготовитель устанавливает для защитного кода значение 12345. Во избежание несанкционированного использования телефона измените этот код, используя функцию меню *Установки*, см. раздел Уровень защиты (меню 4-6-5) на стр. 91 и Сменить коды доступа (меню 4-6-6) на стр. 92. Храните новый код в надежном и безопасном месте отдельно от телефона.

■ Услуги сети

Радиотелефон, описанный в данном руководстве, официально разрешен для использования в сетях GSM900, GSM1800 и EGSM900.

Обращаем внимание на то, что работа в двух диапазонах является функцией, зависящей от сети. Информацию о возможности подписки и использования двух диапазонов можно получить у поставщика услуг сотовой сети.

Некоторые из разновидностей обслуживания, рассматриваемых в данном руководстве, именуется Сетевыми Услугами. Они представляют собой специальные виды обслуживания, предоставляемые поставщиками услуг беспроводной связи. Для получения доступа к преимуществам любой из этих Сетевых Услуг пользователю следует приобрести абонемент на право пользования соответствующей услугой (услугами) у поставщика услуг своей сети и получить инструкции по их использованию.

■ Принадлежности

Изготовитель рекомендует устанавливать в телефон аккумуляторы следующих типов: литий-ионные аккумуляторы BLS-2N и BLS-4, никель-металлгидридные аккумуляторы BMS-2S и BMS-2V, а также литий-полимерные аккумуляторы BPS-1.

Для подключения к данному телефону предназначены зарядные устройства типа ACP-7, ACP-8, ACP-9 и LCH-9. Другие варианты питания приводят к отмене всех разрешений, распространяющихся на данный радиотелефон, и могут представлять опасность.



Предупреждение! Следует пользоваться лишь такими аккумуляторами, зарядными устройствами и аксессуарами, подключение которых к используемой модели радиотелефона санкционировано его изготовителем. Выбор для работы любых других устройств и приспособлений приводит к потере действия любых гарантий и разрешений, относящихся к радиотелефону, и может иметь опасные последствия.



По вопросу приобретения разрешенных для использования дополнительных устройств следует консультироваться со своим поставщиком.

Чтобы отсоединить шнур питания дополнительного устройства, следует потянуть за вилку, а не за шнур.

■ Об обозначениях в данном руководстве

Текст, который выводится на дисплей телефона обозначается курсивом, например, *Соединяет*.

Текст, который относится к клавишам выбора, обозначается жирным шрифтом, например, **Отв..** В дальнейшем изложении приводится только текст, соответствующий клавише (без символа клавиши).

В данном руководстве клавиши представлены значками, например,  и .

1. О Вашем телефоне

На лицевой стороне телефона предусмотрены перечисленные ниже клавиши.



Клавиша включения. Предназначена для включения и выключения телефона. Для вызова списка профилей нажмите и сразу же отпустите эту клавишу в режиме ожидания или во время разговора. Краткое нажатие клавиши в режиме меню или телефонной книги позволяет включить подсветку дисплея примерно на 15 с.










Клавиши выбора. Предназначена для выполнения функции, соответствующей тексту на дисплее непосредственно над клавишей, например, **Выбрать** или **OK**.



Клавиши прокрутки. Эти клавиши позволяют пролистывать списки имен, телефонных номеров, меню или значения параметров.



Предназначена для набора номера и ответа на вызов. В режиме ожидания: выводит набранный последним телефонный номер.

1. Клавиша включения  Предназначена для завершения или отклонения вызова.
2. Инфракрасный порт (ИК-порт)  Кроме того, позволяет в любой момент выйти из любой функции.
3. Клавиши регулировки громкости   Предназначены для ввода цифр и символов. Для вызова автоответчика нажмите и удерживайте нажатой клавишу .
4. Разъемы для подключения внешних устройств   Используются в различных целях в разных функциях.

Клавиши регулировки громкости. Верхняя клавиша увеличивает, нижняя — уменьшает громкость динамика телефона.

■ Индикаторы дисплея

Индикаторы и значки дисплея предназначены для отображения состояния телефона.



Режим ожидания

Описанные ниже индикаторы выводятся на дисплей, когда телефон готов к работе и на дисплее отсутствуют введенные пользователем символы. Такое состояние телефона называется "режимом ожидания".

xxxxxxx








Указывает, в какой сотовой сети работает телефон.



-  Указывает уровень радиосигнала сотовой сети в точке, где расположен телефон. Чем выше показания шкалы, тем сильнее сигнал.
-  Указывает уровень заряда аккумулятора. Чем выше показания шкалы, тем выше уровень заряда аккумулятора.

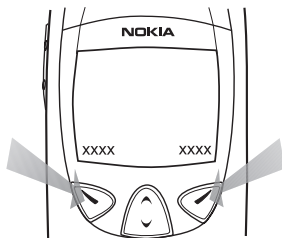
Список индикаторов режима ожидания


Помимо трех перечисленных выше индикаторов в режиме ожидания на дисплей может выводиться один или несколько индикаторов:


-  Указывает, что получено одно или несколько текстовых или графических сообщений. См. раздел Сообщения (меню 1) на стр. 62.
-  Указывает, что получено одно или несколько голосовых сообщений. См. раздел Сообщения (меню 1) на стр. 62.
-  Указывает, что телефон не звонит при поступлении входящих вызовов. См. раздел Режимы (меню 3) на стр. 79.
-  Указывает, что клавиатура телефона заблокирована. См. раздел Блокировка клавиатуры на стр. 23.
-  Указывает, что установлен будильник. См. раздел Будильник (меню 4-1) на стр. 83.
-  Указывает, что входящие вызовы переадресуются на другой телефонный номер. См. раздел Перевод (меню 5) на стр. 92.
-  Указывает, что посылка вызовов ограничена функцией закрытой абонентской группы (услуга сети). См. раздел Закрытая группа (меню 4-6-4) на стр. 91.

Клавиши выбора

Под дисплеем расположены две клавиши выбора:



Назначение этих клавиш изменяется в соответствии с текстом подсказки, который появляется на дисплее над клавишами. Например, если над клавишей  выведено слово **Меню**, нажмите эту клавишу для вызова меню.

Аналогично, нажав клавишу  под словом **Имена**, Вы получаете доступ к функциям телефонной книги. Если клавишу **Имена** нажать и удерживать нажатой, активизируется функция набора голосом.

В данном руководстве клавиши выбора обозначаются текстом, выделенным жирным шрифтом.

■ Блокировка клавиатуры

Функция блокировки клавиатуры позволяет исключить случайные нажатия клавиш (например, когда телефон находится в кармане или в сумке).

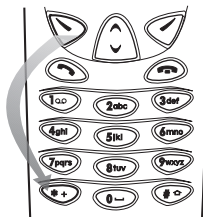
Для активизации блокировки клавиатуры

В режиме ожидания нажмите **Меню**, затем ***+** (в течение двух секунд).

При заблокированной клавиатуре в верхней строке дисплея выводится индикатор **🔑**.

Для отключения блокировки клавиатуры

Нажмите **Сн. блок**, затем ***+**.



При активной блокировке клавиатуры

Для ответа на вызов нажмите **📞**. Для завершения или отклонения вызова нажмите **📞**. Во время разговора телефон работает, как обычно.



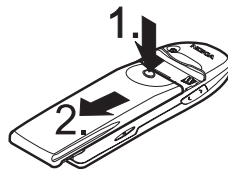
Замечание: Если введена в действие блокировка кнопок, то может сохраняться возможность вызова экстренной службы по номеру, введенному в память радиотелефона (например, 112 или по другому официальному номеру экстренной службы).

Введите номер службы экстренной помощи и нажмите **📞**. Номер появится на дисплее только после ввода последней цифры.

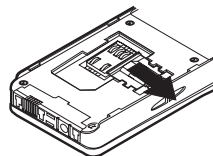
2. Начало работы

■ Установка SIM-карты

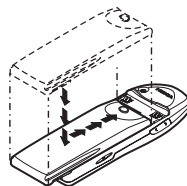
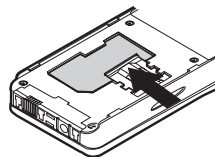
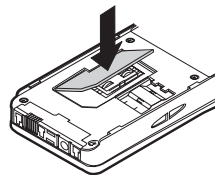
- Миниатюрные карточки SIM следует держать только в не доступных для детей местах.
 - Вставляя или вынимая SIM-карту, будьте осторожны, так как SIM-карту и ее контакты можно легко повредить, поцарапав или согнув их.
 - Перед установкой SIM-карты обязательно выключите телефон, и только затем отсоедините от телефона аккумулятор.
1. Повернув телефон задней стороной к себе, нажмите на кнопку фиксатора (1). Сдвиньте аккумулятор с телефона (2).



2. Освободите держатель SIM-карты, сдвинув его вправо.

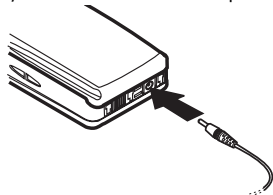


3. Вставьте SIM-карту так, чтобы скошенный угол был внизу справа, а позолоченные контакты были обращены вниз.
4. Сдвиньте держатель карты влево, чтобы зафиксировать карту.
5. Положите аккумулятор на заднюю сторону телефона и сдвиньте его вдоль телефона вверх до фиксации.



■ Зарядка аккумулятора

1. Подключите провод от зарядного устройства к разъему, расположенному в нижней части телефона.





2. Включите зарядное устройство в сетевую розетку. Шкала индикатора уровня заряда аккумулятора начнет циклически перемещаться.

Если телефон включен, на дисплей на короткое время выводится сообщение *Идет зарядка*. Телефоном можно пользоваться во время зарядки.

Если аккумулятор полностью разряжен, пройдет несколько минут, прежде чем на дисплее появится индикатор уровня заряда аккумулятора и телефон можно будет использовать для отправки вызовов.


Продолжительность зарядки зависит от типа зарядного устройства и используемого аккумулятора. Например, для зарядки аккумулятора BLS-2N с помощью зарядного устройства АСР-8 требуется примерно 2 ч.

3. Аккумулятор полностью заряжен, если показания индикатора зарядки перестали изменяться, и на дисплее (при включенном телефоне) на небольшое время появилось сообщение *Батарея заряжена*.
4. Отключите зарядное устройство сначала от сети, затем от телефона.

Если на дисплее появилось сообщение *Не заряжается*, значит, зарядка приостановлена. Подождите некоторое время, отключите зарядное устройство, затем подключите его снова. Если зарядка не начнется, обратитесь к поставщику телефона.

Дополнительная информация приведена в разделе Информация об аккумуляторах на стр. 119.

■ Включение и выключение телефона

Нажмите и удерживайте нажатой в течение одной секунды клавишу .



Если телефон предлагает ввести код PIN

Код PIN обычно предоставляется вместе с SIM-картой.

- Введите код PIN (отображаемый на дисплее звездочками) и нажмите **OK**.
См. также раздел Коды доступа на стр. 117.

Если телефон предлагает ввести защитный код

- Введите защитный код (на дисплее отображаются звездочки) и нажмите **OK**.

См. также раздел Коды доступа на стр. 117.



Предупреждение! Нельзя включать радиотелефон в таких местах, где его использование запрещено либо он может являться источником опасности или создавать помехи.





Замечание: Телефон оснащен встроенной антенной. Как и при пользовании любыми другими радиопередающими устройствами, не следует без необходимости прикасаться к антенне включенного радиотелефона. Прикосновение к антенне неблагоприятно влияет на качество связи и может привести к неоправданному расходу энергии. Не прикасайтесь к антенне во время разговора – это снижает эффективность антенны и, соответственно, время работы телефона в режиме разговора.

3. Функции обработки вызовов

■ Посылка и прием вызовов

Посылка вызовов

1. Введите код зоны и телефонный номер.


Для изменения номера на дисплее перемещайте курсор вправо или влево с помощью клавиши  или  соответственно. Для удаления символа слева от курсора используется клавиша **Убрать**.

2. Для набора номера нажмите .
3. Для завершения вызова (или для отмены посылки вызова) нажмите .

Рабочее положение. Держите сотовый телефон как и любой обычный телефон над плечом антенной вверх.




Примечание. При использовании автомобильного комплекта CAR-K-91 для переключения телефона из режима громкой связи в режим обычного разговора следует поднять дополнительную телефонную трубку HSU-1. Для обратного перехода в режим громкой связи нажмите **Var-нты** и положите телефонную трубку в течение 5 секунд.

Международные вызовы

1. Для ввода префикса международной связи дважды нажмите клавишу  (символ + заменяет код доступа к международной связи).
2. Введите код страны, код зоны (без ведущего нуля) и телефонный номер.




3. Для набора номера нажмите .

Посылка вызова с использованием телефонной книги


1. Нажмите **Имена**.
2. Выделив пункт **Поиск**, нажмите **Выбрать**.
3. Введите первую букву имени и нажмите **Поиск**.
4. С помощью  или  выберите требуемое имя.
5. Нажмите .

Повторный набор последних номеров

В памяти телефона хранятся десять набранных последними телефонных номеров. Для вызова одного из этих номеров:


1. В режиме ожидания нажмите , чтобы вызвать список последних набранных номеров.
2. С помощью  или  выберите требуемый номер или имя.

Вызов своего автоответчика

1. В режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой клавишу .
2. Если телефон запрашивает номер автоответчика, введите его и нажмите **OK**. Этот номер предоставляется поставщиком услуг сотовой сети. Операция изменения этого номера описана в разделе **Задать номер голосового П/Я** (меню 4-5-3) на стр. 88.

Быстрый набор телефонного номера



Если для клавиши быстрого набора ( - ) назначен телефонный номер, этот номер можно набрать одним из следующих способов:

- Нажмите соответствующую клавишу быстрого набора, затем нажмите .


- Если функция *Быстрый набор* включена: Нажмите и удерживайте нажатой соответствующую клавишу быстрого набора (2abc – 9WXYZ) до тех пор, пока телефон не начнет набирать номер. См. разделы Назначение клавиши быстрого набора для телефонного номера на стр. 49 и Быстрый набор (меню 4-3-3) на стр. 85.

Примечание. Для вызова автоответчика нажмите и удерживайте нажатой клавишу 1*.

Ответ на вызов

1. Для ответа на вызов нажмите .
2. Для завершения вызова нажмите .



Совет. Для отклонения входящего вызова нажмите .

Для того, чтобы отключить звуковой сигнал вызова без ответа на входящий вызов или немедленного отклонения вызова нажмите **Вар-нты**, затем выберите **Отв.** или **Отбой**.

Примечание. Если для переадресации вызовов (например, на автоответчик) включена функция *Перевод, если свой номер занят*, при отклонении вызова последний будет переадресован. См. раздел Перевод (меню 5) на стр. 92.

■ Функции режима разговора

В телефоне предусмотрен ряд функций, которые можно использовать во время разговора. Многие из этих функций являются услугами сети.




Нажав **Вар-нты** во время разговора, можно получить доступ к одной из следующих функций режима разговора:

- *Удержание* или *Возврат* (переключение вызова в режим удержания на линии и обратно);
- *Новый звонок* (посылка нового вызова во время разговора);
- *DTMF-сигнал* (передача строк тональных сигналов (сигналов DTMF), записанных в телефонную книгу или введенных с клавиатуры, например, пароля или номера банковского счета);
- *Прервать все* (завершение всех вызовов);

- *Тел. книжка* (вызов телефонной книги);
- *Меню* (вызов функций меню);
- *Откл. мкфн* (отключение микрофона);
- *Обмен* (переключение между активным и удерживаемым на линии вызовами);
- *Отсылка* (соединение активного и удерживаемого на линии вызовов с отключением от обоих вызовов).

Услуга ожидающего вызова

При включенной функции *Услуга режима ожидания* (меню 4-3-4) эта услуга сети позволяет отвечать на входящий вызов, поступивший во время разговора с другим абонентом.


1. Нажмите **Отв.** или . Первый вызов переводится в режим удержания на линии.
2. Для переключения между двумя вызовами нажмите **Перекл.** или .
3. Для завершения активного вызова нажмите  (для завершения обоих вызовов нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до пункта *Прервать все* и нажмите **ОК.**)




Совет. Если отвечать на вызов не требуется, вызов можно проигнорировать или отклонить. Для отклонения вызова нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до пункта *Не отвечать* и нажмите **ОК.** Если включена функция переадресации вызовов *Перевод, если свой номер занят* (меню 5-2), отклоненный вызов будет переадресован.



Удержание вызова на линии

Эта услуга сети позволяет, не завершая текущего вызова, соединиться с другим абонентом.

1. Нажмите **Держать**. Первый вызов переводится в режим удержания на линии.
2. Пошлите второй вызов.
3. Для переключения между двумя вызовами нажмите **Перекл.** или .


Для завершения активного вызова нажмите .



Совет. Возможно также временно отключить микрофон. Нажмите **Вар-нты**, с помощью  или  прокрутите меню до пункта **Откл. мкфн.** Для возобновления прерванного разговора нажмите **Звук**.

Организация конференции

Эта услуга сети позволяет организовать вызов типа "конференция" с участием до шести абонентов.

1. Вызовите первого участника конференции.
2. Нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до пункта **Новый звонок** и нажмите **Выбрать**. Вызовите второго участника конференции. Первый вызов переводится в режим удержания на линии.
3. Для подключения к конференции первого участника нажмите **Вар-нты**, выберите **Конференция** и нажмите **Выбрать**.
4. Для подключения к конференции новых участников повторите шаги 2 и 3.
5. Для того, чтобы поговорить с одним из участников конференции отдельно:
 - Нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до пункта **Приватно** и нажмите **Выбрать**, затем выберите требуемого участника и нажмите **ОК**. Закончив конфиденциальный разговор, присоединитесь к конференции, выполнив шаг 3.
6. Для завершения конференции нажмите .

Перевод вызова

Если во время разговора с одним абонентом вызов другого абонента удерживается на линии, возможно соединить этих двух абонентов и отключиться от соединения.

4. Телефонная книга (Имена)



■ Общие сведения о телефонной книге



Имена и телефонные номера абонентов можно записывать в память телефона (внутренняя телефонная книга) или в память SIM-карты (телефонная книга SIM-карты). Одновременно можно использовать только один тип памяти. Процедура записи имен и телефонных номеров приведена в разделе Сохранение имен и номеров на стр. 39.

- Во внутреннюю телефонную книгу телефона можно записать до 500 имен с тремя номерами и одним текстовым примечанием для каждого имени. Однако если во внутренней телефонной книге телефона записано менее 500 имен, для каждого имени возможно сохранить до пяти номеров и двух текстовых примечаний. См. раздел Сохранение нескольких номеров и текстовых примечаний для одного имени на стр. 42.
- Телефон предназначен для работы с SIM-картами, на которых может храниться до 250 имен и телефонных номеров.



Примечание. Некоторые функции, например, сохранение для каждого имени несколько телефонных номеров и текстовых примечаний или запись для номеров голосовых меток, работают только в том случае, когда используется внутренняя память телефона. Инструкции по выбору типа памяти приведены в разделе Выбор телефонной книги на стр. 38. Если телефонные номера записаны в память SIM-карты, сначала скопируйте эти номера в память телефона. См. раздел Копирование телефонной книги на стр. 38.

Вызов функций телефонной книги

- В режиме ожидания: Нажмите **Имена**, с помощью  или  прокрутите меню до требуемой функции и нажмите **Выбрать**.

Во время разговора: Нажмите **Вар-нты**, с помощью  или  прокрутите меню до пункта **Тел. книжка** и нажмите **Выбрать**. Выберите требуемую функцию и нажмите **Выбрать**.





Совет. Для быстрого вызова списка имен и номеров нажмите  или , когда телефон находится в режиме ожидания.

Строка заголовка вверху дисплея помогает ориентироваться в телефонной книге.

Выбор телефонной книги



Для записи имен и телефонных номеров можно использовать память телефона (внутреннюю телефонную книгу) или память SIM-карты.

1. В режиме ожидания нажмите **Имена**.
2. С помощью  или  прокрутите меню до пункта **Варианты** и нажмите **Выбрать**.
3. При появлении на дисплее сообщения **Выбор памяти** нажмите **Выбрать**.
4. Выберите **Телефон** (телефон будет использовать внутреннюю телефонную книгу) или **SIM-карта** (телефон будет использовать память SIM-карты) и нажмите **Выбрать**.





Примечание. После замены SIM-карты телефон автоматически выбирает телефонную книгу SIM-карты.

Копирование телефонной книги

Телефон позволяет копировать имена и номера из памяти телефона на SIM-карту и наоборот.

1. В режиме ожидания нажмите **Имена**.
2. Прокрутите меню до пункта **Скопировать** и нажмите **Выбрать**.
3. С помощью  или  выберите требуемое направление копирования (*Из памяти телефона на SIM-карту* или *С SIM-карты в память телефона*) и нажмите **Выбрать**.
4. Выберите *По одному*, *Все сразу* или *Станд. н-ра* и нажмите **Выбрать**.
Если выбрана функция *По одному*, прокрутите список до имени, которое требуется скопировать, и нажмите **Копия**.
При копировании *С SIM-карты в память телефона* пункт *Станд. н-ра* отсутствует в списке.
5. Укажите, требуется ли сохранить исходные имена и телефонные номера.
6. Если выбран режим *Все сразу* или *Станд. н-ра*, нажмите **OK** в ответ на запрос *Начать перезапись?*

Сохранение имен и номеров

1. Нажмите **Имена**, прокрутите меню до пункта *Дать имя* и нажмите **Выбрать**.
2. Введите имя. Нажимайте цифровую клавишу ( - ) до тех пор, пока на дисплее не появится требуемый символ или цифра. Наиболее часто используемые знаки препинания и специальные символы вводятся с помощью клавиши . Для ввода пробела нажмите .

Примечание. Следует иметь в виду, что на клавишах нанесены не все символы, которые можно ввести с помощью клавиш. Набор символов для каждой клавиши зависит от языка, выбранного в меню 4-4-1.




Совет. При вводе имен в телефонную книгу используется режим имен, при котором первая буква слова автоматически вводится заглавной, а остальные буквы — строчными.

3. Нажмите **OK**.
4. Введите код зоны и телефонный номер и нажмите **OK**. Если требуется записать голосовую метку, соответствующая процедура приведена в разделе Запись голосовой метки для телефонного номера на стр. 46.

Ввод текста

- Если очередная буква находится на только что нажатой клавише, нажмите или (либо подождите, пока появится курсор), затем выберите букву.
- Для переключения между заглавными и строчными буквами быстро нажмите . Выбранный регистр указывается значком **ABC** или **abc** в верхней строке дисплея.
- Для ввода цифры нажмите и удерживайте нажатой соответствующую цифровую клавишу. Режиму ввода цифр соответствует индикатор **123** вверху дисплея. Для переключения между буквами и цифрами нажмите и удерживайте нажатой клавишу .
- Для вызова списка специальных символов нажмите . С помощью или выберите из списка требуемый символ и нажмите **Знак**, чтобы включить символ в имя.
- Если список символов не помещается на дисплее, прокрутите список с помощью .
- Если при вводе допущена ошибка, требуемое количество символов слева от курсора можно удалить, нажимая клавишу **Убрать**. Нажав и удерживая нажатой клавишу **Убрать**, можно полностью очистить дисплей.
- Клавиши и перемещают курсор соответственно вправо и влево.



Совет. Если перед кодом страны ввести символ доступа к международной связи "+" (дважды нажав ) , введенный телефонный номер можно будет использовать и за границей.



Быстрая запись

В режиме ожидания введите телефонный номер, нажмите **Вар-нты** и выберите **Сохр.** Затем введите имя и нажмите **OK**.

Если требуется ввести только номер, введите телефонный номер, затем нажмите и удерживайте нажатой клавишу **Вар-нты**.

Выбор способа отображения записанных имен и номеров



Записанные имена и телефонные номера могут выводиться на дисплей двумя различными способами.

1. Нажмите **Имена**, с помощью  или  прокрутите меню до пункта **Варианты** и нажмите **Выбрать**.
2. Прокрутите меню до пункта **Варианты обзора** и нажмите **Выбрать**.
3. Выберите **Список имен** (отображение трех имен одновременно) или **Имя и номер** (отображение имени вместе с телефонным номером) и нажмите **ОК**.

Сохранение нескольких номеров и текстовых примечаний для одного имени

Телефонную книгу можно использовать в качестве записной книжки, поскольку внутренняя телефонная книга позволяет хранить для каждого имени несколько телефонных номеров, а также текст, например, адрес электронной почты, почтовый адрес или заметку. Для одного имени можно ввести до двух текстовых примечаний.













Первый номер, записанный для имени, автоматически становится номером по умолчанию. При выборе имени из телефонной книги, например, для отправки вызова или передачи текстового сообщения, используется номер по умолчанию (если не выбран другой номер). Для одного имени можно ввести до 5 телефонных номеров.

Для каждого имени или текстового примечания указать тип номера. Если тип номера не выбран, в качестве типа номера используется . Номер по умолчанию отмечается рамкой вокруг значка типа номера, например, .

Для сохранения нового номера или текстового примечания

Несколько номеров для каждого имени можно сохранить только в памяти телефона.

Примечание. Прежде, чем записывать имена и телефонные номера, измените тип используемой памяти с *SIM-карта* на *Телефон*. Соответствующие инструкции приведены в разделе Выбор телефонной книги на стр. 38.



1. Вызовите список имен, нажав, например,  или .
2. С помощью  или  прокрутите список до имени, для которого требуется ввести телефонный номер или текстовое примечание, и нажмите **Детали**.
3. Нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до пункта *Дать номер* или *Дать текст* и нажмите **Выбрать**.
4. Прокрутите список до одного из типов номера или текста и нажмите **Выбрать**.
 -  *Общий* (используется по умолчанию, когда не задан другой тип)
 -  *Мобильный*
 -  *Домашний*
 -  *Рабочий*
 -  *Факс*
 -  *Эл.почта* (тип текста)
 -  *Адрес* (тип текста)
 -  *Заметка* (тип текста)

Для изменения типа номера или текста в любое время используется функция *Сменить тип*.




5. Введите номер или текст и нажмите **ОК**, чтобы сохранить информацию.

6. Нажмите **Вар-нты** (и затем повторите шаги 3 – 4), если для данного имени необходимо добавить дополнительные номера или текстовые примечания. Для выхода из телефонной книги и возврата в режим ожидания нажмите **Назад** и **Выйти**.




Для изменения номера по умолчанию

1. Вызовите список имен, прокрутите список до требуемого имени и нажмите **Детали**.
2. С помощью  или  прокрутите меню до номера, который требуется использовать по умолчанию, и нажмите **Вар-нты**.
3. Прокрутите меню до пункта *Как основной* и нажмите **Выбрать**.

Поиск и вызов информации из телефонной книги




1. В режиме ожидания нажмите **Имена**.
2. Прокрутите меню до пункта *Поиск* и нажмите **Выбрать**.
3. Введите первый символ имени, которое требуется найти, (или нажмите **Обзор** для вызова списка имен) и нажмите **Поиск**. На дисплее появится всплывающее окно.
4. С помощью  или  прокрутите список до требуемого имени или введите в окне дополнительные буквы для поиска и затем прокрутите список.
5. Выделив имя, нажмите **Детали** для просмотра дополнительной информации по выделенному имени или нажмите  для вызова выделенного имени.



Совет. Для быстрого поиска имени и телефонного номера нажмите  (в режиме ожидания), введите первую букву (буквы) имени, затем с помощью  или  прокрутите список до требуемого имени.

Вызов служебных номеров

Используя эту функцию, можно легко вызвать любой из служебных номеров, записанных поставщиком услуг на SIM-карту. Данная функция доступна только в том случае, если на SIM-карте записан хотя бы один служебный номер.

1. В режиме ожидания нажмите **Имена**.
2. С помощью  или  прокрутите меню до пункта **Сервис-номера** и нажмите **Выбрать**.
3. Прокрутите список до требуемого служебного номера и нажмите , чтобы вызвать этот номер.

Функция набора голосом

Используя функцию набора голосом, можно посылать вызовы, произнося голосовые метки, записанные для соответствующих телефонных номеров. В качестве голосовых меток могут использоваться любые слова: имена или фамилии людей, типы номеров (например, **Мобильный**) и т. д.

При использовании функции набора голосом следует иметь в виду следующее:









- Голосовые метки можно сохранить только в памяти телефона. Введите или скопируйте в память телефона номера, для которых требуется записать голосовые метки.
- При записи голосовых меток или при послышке вызовов с использованием функции набора голосом держите телефон в обычном положении рядом с ухом.
- Голосовые метки не зависят от языка, а определяются исключительно индивидуальными особенностями голоса.
- Фоновый шум мешает нормальной записи голосовых меток, поэтому выполняйте запись в тихом помещении.

- Слишком короткие метки не воспринимаются телефоном; используйте достаточно длинные голосовые метки и не записывайте похожие метки для разных номеров.


Примечание. Телефон должен находиться в зоне обслуживания сотовой сети с достаточной силой сигнала. Кроме того, необходимо произнести имя в точности так же, как оно было произнесено при записи. Это может быть непросто, например, в шумном помещении или в момент опасности, поэтому не стоит полностью полагаться на функцию набора голосом.



Запись голосовой метки для телефонного номера

Голосовые метки можно записывать только для телефонных номеров, сохраненных в памяти телефона. Прежде всего, измените тип используемой памяти с *SIM-карта* на *Телефон*, см. раздел Выбор телефонной книги на стр. 38. Затем сохраните в памяти телефона имя и телефонный номер (номера), см. разделы Сохранение имен и номеров на стр. 39 и Сохранение нескольких номеров и текстовых примечаний для одного имени на стр. 42.

1. Вызовите список имен, нажав, например,  или .
2. С помощью  или  прокрутите список до имени, для которого требуется записать голосовую метку, и нажмите **Детали**.
3. С помощью  или  выберите номер, для которого требуется записать голосовую метку.
4. Нажмите **Вар-нты**, с помощью  или  прокрутите меню до пункта *Фонограмма* и нажмите **Выбрать**.
5. При появлении на дисплее сообщения *Нажать Старт, начать запись после сигнала* нажмите **Старт**. Телефон подает звуковой сигнал, и на дисплее появляется сообщение *Начать запись*.
6. Держите телефон в обычном положении (рядом с ухом) и, дождавшись окончания сигнала, четко произнесите слово (слова), которое требуется записать в качестве голосовой метки.

- После завершения записи телефон воспроизводит записанную метку, а на дисплей выводится сообщение *Пропущивание...* Если сохранять запись не нужно, нажмите **Стоп**.
- После успешной записи голосовой метки на дисплей выводится сообщение *Фонограмма сохранена*, и телефон подает звуковой сигнал.

Теперь голосовая метка сохранена в памяти телефона, и рядом с телефонным номером с голосовой меткой отображается символ .

Примечание. Телефон позволяет записать до десяти голосовых меток. Когда память заполнена, для записи новой метки необходимо удалить одну из старых. С помощью  или  найдите номер, голосовую метку которого можно удалить.

Посылка вызова с помощью голосовой метки



1. Для вызова функции набора голосом в режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой клавишу **Имена**. Телефон подаст короткий звуковой сигнал, и на дисплее появится сообщение *Начать запись*.
 2. Держите телефон в обычном положении рядом с ухом и четко произнесите голосовую метку.
 3. Телефон воспроизведет метку, затем через 1,5 с автоматически начнет набор номера распознанной голосовой метки.
- Если после длительного нажатия клавиши **Имена** на дисплей выводится сообщение *Фонограмм нет*, убедитесь в том, что используется внутренняя память телефона.

Посылка вызовов с использованием НДС-9P



1. Нажмите кнопку микрофонной гарнитуры, и телефон подаст короткий звуковой сигнал.
2. Четко произнесите голосовую метку.
3. Телефон воспроизведет метку, затем через 1,5 с автоматически начнет набор номера распознанной голосовой метки.

Воспроизведение голосовой метки



Телефон позволяет воспроизводить голосовые метки, успешно записанные для телефонных номеров.

1. В режиме ожидания нажмите **Имена** для вызова телефонной книги.
2. Прокрутите меню до пункта *Фонограммы* и нажмите **Выбрать**. С помощью клавиш прокрутки  и  найдите имя с голосовой меткой, которую требуется воспроизвести.
3. Выделив требуемое имя, нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до пункта *Прослушать* и нажмите **Выбрать**. Поднимите телефон к уху и прослушайте голосовую метку.



Изменение голосовой метки

1. В режиме ожидания нажмите **Имена** для вызова телефонной книги.
2. Прокрутите меню до пункта **Фонограммы** и нажмите **Выбрать**. С помощью клавиш прокрутки  и  найдите имя с голосовой меткой, которую требуется изменить.
3. Выделив требуемое имя, нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до пункта **Изменить** и нажмите **Выбрать**. На дисплее выводится сообщение **Нажать Старт, начать запись после сигнала**.
4. Нажмите **Старт**. Телефон подает звуковой сигнал, и на дисплее появляется сообщение **Начать запись**.
5. Четко произнесите новую голосовую метку. Телефон воспроизводит новую голосовую метку и подтверждает, что голосовая метка сохранена.



Удаление голосовой метки

1. В режиме ожидания нажмите **Имена** для вызова телефонной книги.
2. Прокрутите меню до пункта **Фонограммы** и нажмите **Выбрать**. С помощью клавиш прокрутки  и  найдите имя с голосовой меткой, которую требуется удалить.
3. Выделив требуемое имя, нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до пункта **Стереть** и нажмите **Выбрать**. На дисплее выводится сообщение **Стереть эту фонограмму?**
4. Для удаления голосовой метки нажмите **ОК**.

Назначение клавиши быстрого набора для телефонного номера

Любая из цифровых клавиш  –  может служить в качестве клавиши быстрого набора. Для этого выбранной цифровой клавише необходимо присвоить телефонный номер.


1. Нажмите **Имена**, прокрутите меню до пункта **Быстр. наборы** и нажмите **Выбрать**.

2. Прокрутите список до требуемой клавиши быстрого набора (2 - 9) и нажмите **Задать**.
3. Нажмите **Найти**, прокрутите список до требуемого имени и нажмите **Выбрать**.
4. Нажмите **Выбрать**, чтобы назначить выведенный на дисплей телефонный номер. Если же для указанного имени записано более одного номера, с помощью  или  прокрутите список до требуемого номера и нажмите **Выбрать**.

После того, как для телефонного номера назначена клавиша быстрого набора, номер быстрого набора можно набрать, вывести на дисплей или изменить.

Посылка вызовов с использованием клавиш быстрого набора

Если на одну из клавиш быстрого набора ( - ) назначен телефонный номер, этот номер можно набрать одним из двух следующих способов:

- Нажмите соответствующую клавишу быстрого набора, затем нажмите .
- Если функция меню *Быстрый набор* (меню 4-3-3) включена, нажмите соответствующую клавишу быстрого набора и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока не начнется набор номера.



Совет. Для вызова автоответчика нажмите и удерживайте нажатой клавишу .

Работа с телефонной книгой

Редактирование имени и телефонного номера

1. Вызовите имя или телефонный номер, которые необходимо изменить, и нажмите **Детали** и затем **Вар-нты**.
2. Прокрутите меню до пункта *Изменить имя* или *Изм. номер* и нажмите **Выбрать**.

3. Отредактируйте имя или номер и нажмите **OK**.

Удаление имени и телефонного номера

Имена и номера телефонов можно удалять из выбранной телефонной книги по очереди или все сразу.

Для удаления имени и номера

1. Найдите имя и телефонный номер, которые необходимо удалить, и нажмите **Детали**. Затем нажмите **Вар-нты**.
2. Прокрутите меню до пункта **Стереть** и нажмите **Выбрать**.

Примечание. Если для имени записано несколько номеров, функция **Стереть** удаляет имя вместе со всеми относящимися к нему номерами и текстовыми примечаниями.

Для удаления всех имен и номеров

1. Нажмите **Имена**, прокрутите меню до пункта **Стереть** и нажмите **Выбрать**.
2. Прокрутите меню до пункта **Стереть все** и нажмите **Выбрать**.
3. Выберите телефонную книгу (**SIM-карта** или **Телефон**), которую требуется очистить, и нажмите **OK**.
4. В ответ на запрос **Стереть?** нажмите **OK**, затем введите защитный код и нажмите **OK**.

Прием и передача имен и телефонных номеров

Телефон позволяет передавать и принимать информацию об абонентах в виде визитных карточек через инфракрасный порт телефона или с помощью услуги OTA (Передача данных по радиоканалу), если такая услуга предоставляется сетью.

Для передачи визитной карточки в форме сообщения OTA найдите в телефонной книге требуемое имя и номер и затем воспользуйтесь функцией *Послать в-ку*.

Для того, чтобы передать визитную карточку через IR-порт, используйте функцию *Передать по IR*. См. также раздел Копирование через IR-порт на стр. 52.

Приняв визитную карточку, нажмите **См.** Затем нажмите **Вар-нты**, выберите *Сохранить* или *Не принимать* и нажмите **Выбрать**.

Примечание. Визитные карточки хранятся в памяти телефона. Инструкции по переключению типа памяти (*SIM-карта* изменяется на *Телефон*) приведены в разделе Выбор телефонной книги на стр. 38.

Копирование через IR-порт

Копирование имени и телефонного номера из телефона

Используя инфракрасный порт телефона, можно передавать записи телефонной книги как визитные карточки в другой совместимый телефон или в компьютер, на котором запущено необходимое программное обеспечение.

1. Убедитесь, что другой телефон или компьютер установлены в режим приема данных через IR-порт.
2. Найдите имя и телефонный номер, которые требуется скопировать.
3. Нажмите **Вар-нты** и прокрутите меню до пункта *Передать по IR* для копирования имени и телефонного номера в другой телефон или в компьютер.
4. Нажмите **Выбрать**.

Копирование имени и телефонного номера в телефон

Для того, чтобы скопировать имя и телефонный номер из другого совместимого телефона:

1. Нажмите **Меню**, прокрутите меню до пункта **IR-порт** (меню 9) и нажмите **Выбрать**. Телефон готов к приему данных через ИК-порт.

Теперь можно начать передачу через IR-порт имени и телефонного номера с другого телефона.



2. После завершения копирования имени и телефонного номера нажмите **См**. Затем нажмите **Вар-нты**, выберите **Сохранить** или **Не принимать** и нажмите **Выбрать**.

Группы вызывающих абонентов

В телефоне предусмотрен режим работы, когда при поступлении вызова от определенного абонента телефон подает специальный сигнал вызова и на дисплее отображается выбранный графический значок. Для использования этого режима необходимо сначала включить имя и номер в группу вызывающих абонентов. Затем требуется определить сигнал вызова и значок для этой группы.

Примечание. Используя параметр **Сигнал на** в меню "Режимы" (см. раздел Настройка профилей на стр. 80), можно установить такой режим работы телефона, когда сигнал вызова подается только при поступлении вызовов от абонентов, телефонные номера которых принадлежат определенной группе.

Добавление имени и номера в группу вызывающих абонентов

1. Нажмите **Имена**, с помощью  или  прокрутите меню до пункта **Аб.группы** и нажмите **Выбрать**.
2. Выберите требуемую группу вызывающих абонентов и нажмите **Выбрать**.

3. Прокрутите меню до пункта *Состав группы* и нажмите **Выбрать**.
4. Выделив пункт *Добавить имя*, нажмите **OK**, затем прокрутите список до требуемого имени и нажмите **Добав**.
Если имена и телефонные номера уже были включены в группу, нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до пункта *Добавить имя* и нажмите **OK**. Затем выберите требуемое имя и нажмите **Добав**.
5. Если для имени записано более одного номера, прокрутите список до номера, который требуется включить в группу, и нажмите **OK**.



Совет. Для включения в группу вызывающих абонентов нового имени можно использовать телефонную книгу. Выделив требуемый номер, нажмите **Детали**, затем **Вар-нты**. Прокрутите меню до пункта *Аб.группы* и нажмите **Выбрать**. Прокрутите список до требуемой группы вызывающих абонентов и нажмите **Выбрать**.

Выбор сигнала вызова и значка для группы вызывающих абонентов и переименование группы вызывающих абонентов

1. Нажмите **Имена**, прокрутите меню до пункта *Аб.группы* и нажмите **Выбрать**.
2. Выберите одну из групп вызывающих абонентов и нажмите **Выбрать**.
3. Выберите один из перечисленных ниже параметров и нажмите **Выбрать**:
 - *Дать группе имя*. Для переименования группы вызывающих абонентов введите новое имя и нажмите **OK**.
 - *Звонок группы*. Для установки режима работы, в котором для вызова группы используется специальный сигнал вызова, прокрутите список до требуемого сигнала и нажмите **OK**. *Стандартно* — сигнал, установленный для текущего профиля.

- **Логотип группы.** Для того, чтобы включить отображение значка группы, прокрутите список до пункта **Вкл.** и нажмите **ОК.**

Список функций содержит функции просмотра и передачи графических значков в виде сообщения OTA (**Послать лого**), если такая услуга предоставляется сетью.



Предусмотрена также возможность приема новых графических значков в виде сообщений OTA. Приняв значок группы, нажмите **См.**, затем **Вар-нты**, выберите **Записать** или **Не принимать** и нажмите **Выбрать**. Если выбрана функция **Записать**, выберите требуемую группу вызывающих абонентов и нажмите **ОК.**





Удаление имени и номера из группы вызывающих абонентов

1. Нажмите **Имена**, прокрутите меню до пункта **Аб.группы** и нажмите **Выбрать**.
2. Выберите требуемую группу вызывающих абонентов и нажмите **Выбрать**.
3. Прокрутите меню до пункта **Состав группы** и нажмите **Выбрать**.
4. Найдите имя, которое требуется удалить, нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до пункта **Изъять имя** и нажмите **ОК.**



Состояние памяти

Эта функция позволяет выяснить, какая часть внутренней памяти телефона занята, сколько имен и телефонных номеров записано в память SIM-карты и сколько осталось свободной памяти.

1. В режиме ожидания нажмите **Имена**.
2. С помощью  или  прокрутите меню до пункта **Варианты** и нажмите **Выбрать**.







3. С помощью  или  прокрутите меню до пункта *Состояние памяти* и нажмите **Выбрать**.
На дисплей выводятся данные о состоянии памяти SIM-карты.
4. Нажмите  или , чтобы вывести на дисплей информацию о состоянии внутренней памяти телефона.

5. Использование меню

Телефон может выполнять обширный набор функций, которые сгруппированы в меню и подменю. Для доступа к меню и подменю можно использовать два способа: прокрутку с помощью клавиш  и  или соответствующие номера быстрого выбора. Строка заголовка сверху дисплея помогает ориентироваться в системе меню.

Большинство функций меню сопровождаются кратким текстом подсказки. Для просмотра текста подсказки выведите на дисплей требуемую функцию меню и подождите 15 секунд. Для удаления текста подсказки нажмите [Назад](#).

■ Вызов функций меню с помощью прокрутки

1. Для перехода в режим меню нажмите [Меню](#). С помощью  или  выберите требуемый пункт главного меню, например, [Установки](#). Для вызова меню нажмите [Выбрать](#).
2. Если меню содержит подменю, найдите требуемое подменю с помощью  или . Для вызова подменю (например, [Установки звонков](#)) нажмите [Выбрать](#).
3. Если выбранное подменю в свою очередь содержит набор подменю, повторите шаг 2. Для вызова подменю следующего уровня (например, [Ответ любой кнопкой](#)) нажмите [Выбрать](#).
4. С помощью  или  найдите требуемый параметр и подтвердите выбранное значение.









Совет. Для возврата на предыдущий уровень меню нажмите [Назад](#). Для выхода из меню без изменения значений параметров и возврата в режим ожидания нажмите



■ Вызов функций меню с помощью номеров быстрого выбора

Пункты меню (меню, подменю и параметры) пронумерованы, и для их вызова можно использовать соответствующие цифровые клавиши. Номера быстрого выбора приведены в списке функций меню.

1. Нажмите **Меню**.
 2. В течение 2 секунд введите номер быстрого выбора требуемой функции меню. Например, для включения функции ответа любой клавишей нажмите **Меню**, затем ,  и .
- **Меню** для вызова меню,
 -  для вызова функции *Установки*,
 -  для вызова функции *Установки звонков*,
 -  для включения функции *Ответ любой кнопкой*.

■ Список функций меню

1. Сообщения



1. Дать сообщ.
2. Прием
3. Отсылка
4. Архив
5. Шаблоны
6. Свои папки
7. Стереть все
8. Варианты сообщений
 1. Номер центра сообщений
 2. Формат сообщений
 3. Сообщение в силе
 4. Номер адресата по умолчанию
 5. Отчет о передаче
 6. Ответ по тому же каналу
 7. Форматы и варианты сообщений

2. Звонки



1. Непринятые входящие звонки
2. Принятые звонки
3. Набранные номера
4. Стереть последние звонки
5. Длительность звонка
 1. Последний звонок

2. Все звонки
3. Входящие звонки
4. Набранные звонки
5. Сбросить секундомер на ноль
6. Показать стоимость разговоров
 1. В ед. для посл. звонка
 2. В ед. для всех звонков

3. Режимы



1. Обычный
 1. Включить
 2. Конфигурация
 1. Вариант звукосигнала
 2. Тип звукового сигнала
 3. Громкость звонка
 4. Вибрация
 5. Сигнал о сообщении
 6. Тоны клавиатуры
 7. Предупр. и игровые сигн.
 8. Сигнал на
2. Без звука
 1. Включить
 2. Конфигурация (те же подменю, что и в меню Обычный)
 3. Переименовать

3. Совещание (те же подменю, что и в меню Без звука)
4. На улице (те же подменю, что и в меню Без звука)
5. Пейджер (те же подменю, что и в меню Без звука)
6. Автомобиль¹ (те же подменю, что и в меню Обычный плюс Автоприем звонка и Подсветка)
7. Наушники² (те же подменю, что и в меню Обычный плюс Автоприем звонка)

4. Установки



1. Будильник
2. Часы
3. Установки звонков
 1. Ответ любой кнопкой
 2. Автодозвон
 3. Быстрый набор
 4. Услуга режима ожидания
 5. Тел. линия на выход

6. Резюме звонка³
 7. Передача факсов и файлов
 8. Свой номер определяется
- #### 4. Установки телефона
1. Язык
 2. Индекс сети
 3. Приветствие
 4. Выбор сотовой сети
 5. Подтверждать ресурсы SIM
- #### 5. Установки связи
1. Служба информации
 2. Прослушать голосовые сообщения
 3. Задать номер голосового П/Я
 4. Редактор сервисных команд
- #### 6. Установки защиты
1. Запрос PIN-кода
 2. Режим запрета звонков
 3. Разрешенные номера
 4. Закрытая группа
 5. Уровень защиты
 6. Сменить коды доступа
 1. Сменить защитный код

-
1. Этот профиль появляется в меню только в том случае, если телефон используется (или использовался) вместе с автомобильным комплектом громкой связи CAR-K-91.
 2. Этот профиль появляется в меню только в том случае, если телефон используется (или использовался) вместе с микротелефонной гарнитурой HDC-9P.
 3. Если на SIM-карте отсутствует функция Тел. линия на выход, для вызова функции Резюме звонка будет использоваться меню 4-3-5.

2. Сменить PIN-код
3. Сменить PIN2-код
4. Сменить пароль для запретов

7. Вернуться к стандартным установкам

5. Перевод



1. Перевод всех звонков
2. Перевод, если свой номер занят
3. Перевод, если нет ответа
4. Перевод, если вне сети, отключен
5. Занят, не отв., выключен, вне сети
6. Перевод всех факс. сообщений

7. Перевод всей передачи данных
8. Отключить весь перевод

6. Игры

7. Калькулятор

8. Календарь

9. IR-порт

10. Услуги

11. Услуги SIM¹



1. Функция доступна только в том случае, если она поддерживается SIM-картой. Название и содержание этого меню зависит от используемой SIM-карты.

6. Функции меню

■ Сообщения (меню 1)





Меню *Сообщения* позволяет читать, записывать и отправлять текстовые и графические сообщения, а также сохранять свои сообщения в папках для последующего использования.

Примечание. Прежде, чем передавать текстовые или графические сообщения, необходимо записать в память телефона номер центра сообщений (функция *Номер центра сообщений* в подменю *Варианты сообщений* меню *Сообщения*). Номер центра сообщений можно получить у поставщика услуг сотовой сети.

Ввод и передача текстовых сообщений

Меню *Дать сообщ.* позволяет вводить и редактировать текстовые сообщения длиной до 160 символов. Предусмотрено два способа ввода сообщений:

- способ, который обычно используется в мобильных телефонах (обозначается значком ) ,
и
 - новый способ: "интеллектуальный ввод текста" (обозначается значком ).
1. В режиме ожидания нажмите **Меню**, прокрутите меню до пункта *Сообщения* и нажмите **Выбрать**.
 2. Прокрутите меню до пункта *Дать сообщ.* и нажмите **Выбрать**.
 3. Введите сообщение.



Совет. В режиме ввода текстового сообщения используется текстовый режим, при котором первая буква предложения автоматически вводится заглавной.


Процедуры вставки в текстовые сообщения шаблонов и картинок приведены соответственно в разделах Стандартные ответы и шаблоны на стр. 66 и Вставка картинок на стр. 67.

При вводе сообщения можно использовать режим обычного ввода, см. раздел Сохранение имен и номеров на стр. 39.

Кроме того, можно воспользоваться режимом интеллектуального ввода текста. См. раздел Интеллектуальный ввод текста на стр. 63.

4. Для передачи сообщения нажмите **Вар-нты**.
5. Прокрутите меню до пункта **Отправить** и нажмите **Выбрать**.
Список функций содержит функции передачи, сохранения и удаления текущего сообщения.



Совет. Для отправки сообщения можно также нажать  после завершения ввода текста сообщения.

6. Введите номер адресата или найдите номер в телефонной книге, нажав **Поиск**. Найдите требуемый телефонный номер и нажмите **OK**.
7. Для передачи сообщения нажмите **OK**.


Интеллектуальный ввод текста

При использовании режима интеллектуального ввода текста любые символы вводятся однократным нажатием клавиш. Этот метод ввода основан на использовании встроенного словаря, в который владелец телефона может добавлять новые слова.

Выбор языка для интеллектуального ввода текста


1. В режиме ожидания нажмите **Меню**, прокрутите меню до пункта *Сообщения* и нажмите **Выбрать**.
2. Прокрутите меню до пункта *Дать сообщ.* и нажмите **Выбрать**.
3. Нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до пункта *Словари* и нажмите **Выбрать**.

Примечание. Режим интеллектуального ввода текста предусмотрен только для тех языков, которые включены в список языков словаря.

4. Выберите требуемый язык и нажмите **Выбрать**. На дисплей выводится сообщение *Словарь Т9 - включен*; теперь активен режим интеллектуального ввода текста, на что указывает значок .

Для переключения из режима интеллектуального ввода текста в режим обычного ввода текста нажмите **Вар-нты** (в меню *Дать сообщ.*) и прокрутите меню до пункта *Словарь*. Прокрутите меню до пункта *Словарь откл.* и нажмите **Выбрать**. На дисплей выводится сообщение *Словарь Т9 - отключен*.

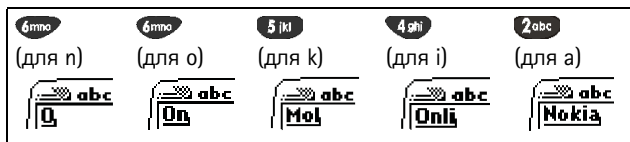


Совет. Для быстрого включения и выключения режима интеллектуального ввода нажмите и удерживайте нажатой клавишу **Вар-нты**. Или дважды нажмите .

Запись слов в режиме интеллектуального ввода текста

1. Вводите слово с помощью клавиш  - . Для каждой буквы нажимайте соответствующую клавишу только один раз.




Например, для ввода слова **Nokia** при установленном английском словаре нажмите следующие клавиши:



После каждого нажатия клавиши слово изменяется; не обращайте внимания на то, какое слово отображается на дисплее, пока слово не будет введено полностью.

- Для удаления символа нажмите **Убрать**.
- Для переключения регистра (заглавные/строчные буквы) нажмите **#<**.
- Для переключения между режимом ввода цифр и режимом ввода букв нажмите и удерживайте нажатой клавишу **#>**.
- Для того, чтобы вставить слово, нажмите **Вар-нты**. Прокрутите меню до пункта **Вст. слово** и нажмите **Выбрать**. Введите слово и нажмите **Сохр**.
- Для ввода отдельной цифры в режиме ввода букв нажмите и удерживайте нажатой соответствующую цифровую клавишу.
- Для того, чтобы вставить несколько цифр, нажмите **Вар-нты**. Прокрутите меню до пункта **Вст. номер** и нажмите **Выбрать**. Введите требуемые цифры и нажмите **OK**.
- Для ввода символа нажмите и удерживайте нажатой клавишу ***+**. Выберите требуемый символ и нажмите **Знак**.

Можно сделать иначе: нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до пункта **Дать символ** и нажмите **Выбрать**. Выберите требуемый символ и нажмите **Знак**.




- Если ввод слова завершен и на дисплее это слово отображается правильно, подтвердите ввод, нажав  или добавив пробел с помощью клавиши .
- Если слово введено правильно, приступайте к вводу следующего слова.
Если слово введено неправильно, поступайте одним из следующих способов:
 - Нажимайте  до тех пор, пока не появится требуемое слово, затем подтвердите ввод.
 - Нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до пункта *Следующее* и нажмите **Выбрать**.
 Если после слова появился символ "?", значит введенное слово отсутствует в словаре. Для того, чтобы включить слово в словарь, нажмите **По букв.**

Включение нового слова в список подбора соответствий

- Если в режиме интеллектуального ввода текста не найдено никаких соответствий, новое слово можно добавить в словарь. Нажмите **По букв.** и введите слово в режиме обычного ввода текста.
- Нажмите **Сохранить**, чтобы сохранить слово.

Примечание. При переполнении словаря новые слова замещают слова, использованные наименьшее количество раз.

Ввод составных слов

- Введите первую часть составного слова и подтвердите ввод клавишей .
- Введите вторую часть составного слова и подтвердите ввод слова, нажав  или .



Стандартные ответы и шаблоны

Телефон содержит набор стандартных ответов и шаблонов, которые можно использовать для составления ответных сообщений. Шаблоны можно также использовать при вводе новых текстовых сообщений.

Список стандартных шаблонов содержится в папке *Шаблоны* в меню *Сообщения*. Шаблоны можно редактировать, однако при выборе меню 4–7 (*Вернуться к стандартным установкам*) восстанавливаются исходные шаблоны.

Для того, чтобы вставить шаблон

1. В меню *Дать сообщ.* нажмите **Вар-нты**.
2. Прокрутите меню до пункта *Вст. шаблон* и нажмите **Выбрать**.
3. Выберите требуемый шаблон и нажмите **Выбрать**.

Перед шаблонами текстовых сообщений отображается значок . Перед шаблонами графических сообщений отображается значок .



Вставка картинок

Телефон содержит 10 шаблонов графических сообщений. В папке *Шаблоны* можно сохранять новые шаблоны графических сообщений. Разнообразные шаблоны можно найти на Web-сервере Nokia (<http://www.club.nokia.com>).


Примечание. Использовать эту функцию можно только в том случае, если такая услуга предоставляется сетевым оператором или поставщиком услуг. Прием и отображение графических сообщений возможны только в том случае, если телефон поддерживает такую функцию.

Для того, чтобы вставить картинку в сообщение

1. В меню *Дать сообщ.* нажмите **Вар-нты**.
2. Прокрутите меню до пункта *Дать картинку* и нажмите **Выбрать**. На дисплее появится список шаблонов графических сообщений.

3. С помощью  или  выберите требуемый шаблон графического сообщения и нажмите **Выбрать**, чтобы просмотреть его.

Примечание. Шаблоны графических сообщений имеют стандартные названия, которые можно изменить; для этого выберите *Переименовать* и введите новое название.


4. Для того, чтобы вставить картинку в сообщение нажмите **Взять**. После того, как картинка вставлена в сообщение, на дисплее появляется текст *Картинка включена*, и телефон возвращается в меню *Дать сообщ.* Индикатор  указывает на то, что сообщение содержит картинку. Число символов, которые можно ввести в графическое сообщение, зависит от размеров картинки.

5. Для того, чтобы перед отправкой сообщения вывести на дисплей одновременно картинку и текст, нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до пункта *Показать* и нажмите **Выбрать**.

Для того, чтобы изменить картинку, вставленную в сообщение, выберите функцию *Изм.картинку*. Для того, чтобы удалить картинку из сообщения, выберите функцию *Убрать картинку*.


6. Для передачи сообщения нажмите **Вар-нты** и выберите функцию *Отправить*.
- Следует иметь в виду, что каждое графическое сообщение состоит из нескольких текстовых сообщений. Поэтому стоимость передачи графического сообщения может оказаться больше, чем стоимость передачи текстового сообщения.
 - Поскольку графические сообщения записываются в память телефона, эти сообщения нельзя просматривать при установке SIM-карты в другой телефон.

Чтение и просмотр текстовых и графических сообщений


При приеме текстового или графического сообщения на дисплей выводится индикатор , а также текст *Сообщений принято:* и количество новых сообщений.

1. Нажмите **См.**, чтобы просмотреть сообщение немедленно, или **Выйти**, чтобы просмотреть сообщение в другое время.

Для чтения сообщения в другое время

Прокрутите меню *Сообщения* до пункта *Прием* и нажмите **Открыть**. Прокрутите список до требуемого сообщения и нажмите **Выбрать**, чтобы прочитать сообщение. Перед неп прочитанным текстовым сообщением отображается значок . Прочитанное сообщение сохраняется в папке *Прием*.

Для просмотра графического сообщения в другое время:


Прокрутите меню *Сообщения* до пункта *Прием* и нажмите **Открыть**. Для просмотра сообщения выберите требуемое сообщение и нажмите **Выбрать**. Перед неп прочитанным текстовым сообщением отображается значок .

2. В режиме чтения/просмотра сообщения возможно выполнение некоторых функций: нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до требуемой функции и нажмите **Выбрать** для выбора функции.

Предусмотрены следующие функции: удаление, ответ на сообщение, пересылка, перемещение, редактирование и переименование текущего сообщения. Возможно также изменение размера шрифта текущего сообщения.

- Обратите внимание на то, что функция ответа на графическое сообщение копирует в ответное сообщение только текст. В режиме редактирования графического сообщения можно изменять только текст, но не картинку.

- Для того, чтобы сохранить сообщение для использования в дальнейшем, выберите функцию *Сохранить картинку*; картинка будет сохранена в папке *Шаблоны*.

Кроме того, можно скопировать сообщение в календарь телефона в качестве памятки (*В календарь*). Функция *Доп. инфо* позволяет просмотреть информацию, относящуюся к сообщению: имя и телефонный номер отправителя, использованный для передачи центр сообщений, дату и время приема сообщения. Для того, чтобы извлечь из текущего сообщения телефонный номер, вызовите функцию *Извлечь номер* или нажмите .

Ответ на сообщение

1. В режиме чтения сообщения, на которое требуется ответ, нажмите *Варианты*, прокрутите меню до пункта *Ответить* или *Ответ текстом* (в случае ответа на графическое сообщение) и нажмите *Выбрать*.
2. Выберите один из перечисленных ниже типов ответа и нажмите *Выбрать*.
 - *Пустой экран*. Исходное сообщение не включается в ответ.
 - *Исходное*. Исходное сообщение включается в ответ.
 - Стандартные ответы, например, *Yes*, *Thank you* или *Congratulations*. В ответное сообщение включается только текст стандартного ответа. Текст стандартного ответа можно изменить, либо добавить новый текст.
 - *Шаблон*. Выбранный шаблон помещается в начало ответного сообщения. Текст шаблона можно изменить, либо добавить новый текст.
3. При выборе типа ответа *Шаблон* на дисплей выводится список шаблонов, содержащий, например, шаблоны *Please call* или *See you in*. Выберите требуемый шаблон и нажмите *Выбрать*.

4. Введите ответное сообщение и нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до пункта *Отправить* и нажмите **Выбрать**. Для отправки сообщения по выведенному на дисплей номеру нажмите **ОК**.

Специальные функции передачи сообщений

Передача текстового сообщения нескольким адресатам

Сообщение можно послать одновременно нескольким адресатам. Для передачи ответа воспользуйтесь функцией *Рассылка* из меню *Пересылка по*, для ввода и передачи сообщения — функцией *Рассылка* из меню *Канал*.

1. Закончив ввод сообщения, нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до пункта *Канал* и нажмите **Выбрать**.
2. Прокрутите меню до пункта *Рассылка* и нажмите **Выбрать**, на дисплее появится список имен.
3. Выберите требуемое имя и нажмите **ОК**, чтобы отправить сообщение.
4. Затем выберите следующего адресата и нажмите **ОК**.
5. Отправив сообщение всем адресатам, нажмите **Есть!**

Передача сообщения с использованием профиля сообщения

Используя функцию *В формате* из меню *Канал* или *Пересылка по*, можно отправить или переслать сообщение, например, на факсимильный аппарат (если такая услуга предоставляется сетью).

Например, для передачи сообщения на факсимильный аппарат, необходимо сначала определить профиль сообщения, содержащий параметры для факсимильной передачи. См. раздел Варианты сообщений на стр. 74.

1. Закончив ввод сообщения, нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до пункта *Канал* и нажмите **Выбрать**.
2. Прокрутите меню до пункта *В формате* и нажмите **Выбрать**.
3. Прокрутите список до профиля, заданного для факсимильной передачи, и нажмите **Выбрать**.
4. Введите или найдите в телефонной книге требуемый номер и нажмите **OK**.



Совет. Если номер для факсимильной передачи записан как *Номер адресата по умолчанию* выбранного профиля сообщения, телефон автоматически предложит этот номер. Нажмите **OK** для подтверждения номера.


Работа с сообщениями

Все сообщения, хранящиеся в памяти телефона, размещены в папках.

Папки Прием и Отсылка

После того, как принятое текстовое или графическое сообщение прочитано, телефон записывает сообщение в папку *Прием*, расположенную в меню *Сообщения*.

При сохранении введенного и/или отправленного сообщения телефон записывает сообщение в папку *Отсылка*.

Примечание. Мигающий индикатор  указывает, что память сообщений заполнена. Для того, чтобы принимать и передавать новые сообщения, необходимо удалить из памяти часть старых сообщений.

Архивная папка и папки, определяемые пользователем

Для того, чтобы избежать удаления важных сообщений при заполнении памяти или упорядочить хранение сообщений, некоторые сообщения можно переместить в папку *Архив* или создать новые папки для хранения сообщений в меню *Сообщения*.

Создание новой папки

1. Прокрутите меню *Сообщения* до пункта *Свои папки* и нажмите *Открыть*.
2. Нажмите *Вар-нты*, прокрутите меню до пункта *Дать папку* и нажмите *Выбрать*. Введите название новой папки и нажмите *ОК*.

Удаление содержимого одной или всех папок

1. Прокрутите меню *Сообщения* до пункта *Стереть все* и нажмите *Выбрать*.
2. Выполните одну из следующих операций:

Выберите папку, содержимое которой требуется удалить, и нажмите *ОК*. Затем в ответ на запрос *Стереть в папке все прочитанное?* нажмите *ОК*.

Для удаления всех прочитанных сообщений из всех папок прокрутите меню до пункта *Прочитанные* и нажмите *ОК*. Затем в ответ на запрос *Стереть в папке все прочитанное?* нажмите *ОК*.

Удаление папки

1. Прокрутите меню *Сообщения* до пункта *Свои папки* и нажмите *Открыть*.
2. Выберите папку, которую требуется удалить, и нажмите *Вар-нты*.
3. Прокрутите меню до пункта *Убрать папку* и нажмите *Выбрать*.

Примечание. При удалении папки удаляются все содержащиеся в ней сообщения.

Перемещение или удаление текстового или графического сообщения

1. В режиме чтения сообщения нажмите **Вар-нты**.
2. Прокрутите меню до пункта *Перенести* или *Стереть* и нажмите **Выбрать**.
3. Для перемещения сообщения прокрутите список до требуемого названия папки и нажмите **ОК**.

Варианты сообщений

Для доступа к списку параметров сообщений

1. Прокрутите меню *Сообщения* до пункта *Варианты сообщений* и нажмите **Выбрать**.
2. Выберите параметр, который требуется установить, и нажмите **Выбрать**:

В телефоне предусмотрено два типа параметров сообщений: параметры профилей сообщений и общие для всех сообщений параметры.

Профиль сообщения представляет собой группу параметров, необходимых для передачи сообщений. Если при передаче сообщения не выбран другой набор параметров, в качестве профиля сообщения по умолчанию телефон использует параметры *Номер центра сообщений*, *Формат сообщений* и *Сообщение в силе* из меню *Варианты сообщений*.

Когда, например, для ответа на сообщение или после ввода нового сообщения пользователь выбирает функцию *Отправить*, телефон автоматически использует профиль сообщения по умолчанию.

Телефон позволяет отправить сообщение на факсимильный аппарат или по электронной почте (если такая услуга предоставляется сотовой сетью); для этого необходимо определить профиль сообщения с параметрами, соответствующими факсимильной передаче или передаче по электронной почте. См. также раздел Специальные функции передачи сообщений на стр. 71.

Параметры, общие для всех текстовых сообщений

Перечисленные ниже параметры из меню *Варианты сообщений* являются общими для всех исходящих сообщений независимо от выбранного профиля.

- *Отчет о передаче*. Этот параметр позволяет запросить сеть предоставлять отчеты о передаче сообщений (услуга сети). Отчет от передаче обозначается символом **i** перед заголовком сообщения.
- *Ответ по тому же каналу*. Эта сетевая услуга позволяет получателю сообщения послать ответ через тот же центр сообщений.

Профили сообщений¹

Подменю *Форматы и варианты сообщений* из меню *Варианты сообщений* позволяет изменять параметры выбранного профиля сообщений². Для каждого из профилей предусмотрено отдельное подменю, содержащее следующие параметры:

- *Номер центра сообщений*. Этот параметр предназначен для записи телефонного номера центра сообщений, без этого номера передача сообщений невозможна.
- *Формат сообщений*. Для обычных сообщений выберите параметр *Текст*, для факсимильной передачи выберите параметр *Факс* и т. д. Обратите внимание на то, что использовать значения *Факс*, *Эл. почта* и *Лейджинг* можно только в том случае, если служба передачи сообщений предоставляет услугу преобразования текстовых сообщений в эти форматы. Информацию об условиях предоставления этой услуги можно получить у поставщика услуг сотовой сети.

-
1. Меню профилей сообщений выводится только в том случае, если установленная в телефоне SIM-карта поддерживает использование более одного набора параметров. Каждый набор выделен в отдельное меню и может иметь произвольное имя.
 2. Количество профилей зависит от количества наборов параметров, записанных на SIM-карте.

- **Сообщение в силе.** Эта сетевая услуга позволяет задать время, в течение которого сообщение хранится в центре сообщений, и выполняются попытки доставки сообщения адресату.
- **Номер адресата по умолчанию.** При выборе профиля сообщения телефон предлагает записанный в этом параметре номер как номер для передачи сообщения по умолчанию.
- **Дать другое название этой серии.** Этот параметр позволяет переименовать любой профиль сообщения.

■ Звонки (меню 2)



Это меню позволяет просматривать и удалять телефонные номера, автоматически записанные телефоном, а также получать сведения о продолжительности и стоимости разговоров (услуга сети).

Функции, предусмотренные для списков непринятых вызовов, принятых вызовов и набранных номеров, позволяют:


- набрать номер;
- сохранить номер в телефонной книге;
- вывести на дисплей дату и время вызова;
- просмотреть, изменить и удалить номер из списка.

Примечание. Телефон регистрирует принятые и оставленные без ответа вызовы только в том случае, если сотовая сеть предоставляет услугу определения номера вызывающего абонента (CLI), телефон включен и находится в пределах зоны обслуживания сети.

Непринятые входящие звонки (меню 2-1)

Эта функция позволяет просмотреть список из десяти телефонных номеров абонентов, которые последними безуспешно пытались дозвониться до владельца телефона (услуга сети).



Совет. При появлении на дисплее сообщения о непринятом вызове нажмите **Обзор** и просмотрите список непринятых вызовов. Для набора этого номера нажмите .


Принятые звонки (меню 2-2)

Эта функция позволяет просмотреть список из десяти телефонных номеров абонентов, вызовы которых были приняты последними (услуга сети).

Набранные номера (меню 2-3)

Это подменю позволяет просмотреть десять набранных последними телефонных номеров (независимо от того, состоялась ли связь).



Совет. Для быстрого вызова списка набранных номеров нажмите  один раз, когда телефон находится в режиме ожидания.

Стереть последние звонки (меню 2-4)

Данная функция меню позволяет удалить все телефонные номера из списков *Непринятые входящие звонки*, *Принятые звонки* и *Набранные номера*. Будьте внимательны, так как отменить эту операцию нельзя.

Указанные телефонные номера удаляются также в следующих случаях:

- при включении телефона с SIM-картой, отличной от пяти SIM-карт, которые использовались в телефоне последними;

- при изменении значения параметра "Уровень защиты" (меню 4-6-5).

Длительность звонка (меню 2-5)

С помощью этого подменю можно выяснить продолжительность исходящих и входящих вызовов в часах, минутах и секундах. Для обнуления содержимого счетчиков вызовов используется функция *Сбросить секундомер на ноль* (меню 2-5-5). Для сброса счетчиков необходимо ввести защитный код. См. раздел Коды доступа на стр. 117.



Замечание: Фактическая продолжительность разговоров, на основании которой местный поставщик услуг выставляет счет, может изменяться в зависимости от характеристик сети, способа округления при выставлении счета и других подобных факторов.

Показать стоимость разговоров (меню 2-6)

Эта услуга сети позволяет выяснить стоимость последнего разговора и общую стоимость всех разговоров. Стоимость разговоров подсчитывается отдельно для каждой SIM-карты. Владелец телефона может ограничить стоимость разговоров заданным числом тарифных или денежных единиц, воспользовавшись функцией *Лимит цены разговоров*. Оплачиваемые входящие и исходящие вызовы возможны только до тех пор, пока не превышен установленный лимит стоимости. Количество оставшихся единиц отображается на дисплее в режиме ожидания. Для того, чтобы установить лимит стоимости вызовов, может потребоваться ввод кода PIN2. С помощью функции *Стоимость* можно задать вывод оставшегося времени (стоимости) в тарифных или денежных единицах. Для того, чтобы выбрать режим отображения, может потребоваться ввод кода PIN2. Стоимость тарифной единицы можно узнать у поставщика услуг.

Функция *Сбросить счетчики* позволяет обнулить содержимое счетчиков стоимости вызовов. Для сброса счетчиков необходимо ввести код PIN2. См. раздел Коды доступа на стр. 117.



Замечание: После того, как лимит стоимости разговоров исчерпан, сохраняется возможность вызова только номера службы экстренной помощи 112.

Фактическая продолжительность разговоров, на основании которой местный поставщик услуг выставляет счет, может изменяться в зависимости от характеристик сети, способа округления при выставлении счета и других подобных факторов.

■ Режимы (меню 3)



Меню *Режимы* позволяет настроить звуковые сигналы телефона для различных событий, условий работы и групп абонентов.

Выбор профиля

Для изменения текущего профиля (по умолчанию выбран профиль *Обычный*), быстро нажмите клавишу **☎** (в режиме ожидания). Затем с помощью **▼** или **▲** прокрутите список до требуемого профиля и нажмите **OK**.



Совет. Быстро нажмите **☎** (в режиме ожидания). Затем нажмите клавишу, соответствующую номеру профиля, и подождите три секунды. Например, для активизации профиля *Без звука* нажмите и сразу же отпустите **☎**, затем нажмите

2abc.

Настройка профилей

1. Нажмите **Меню**, прокрутите меню до пункта *Режимы* и нажмите **Выбрать**. На дисплее появится список функций: *Обычный*, *Без звука*, *Совещание*, *На улице*, *Пейджер*, *Автомобиль*, *Наушники*.

Примечание. *Автомобиль* и *Наушники* отсутствуют в списке *Режимы* до тех пор, пока телефон не будет подключен к автомобильному комплекту CARK-91 или микротелефонной гарнитуре HDC-9 соответственно. Однако профили *Автомобиль* и *Наушники* остаются в меню после первого подключения.

2. Выберите требуемый профиль и нажмите **Вар-нты**.
3. Выберите *Конфигурация* и нажмите **ОК**.

Примечание. При выполнении функции *Включить* выбранный профиль становится активным; настройка профиля с помощью этой функции не предусмотрена.


Если телефон подключен к автомобильному комплекту CARK-91 или микротелефонной гарнитуре HDC-9P, функция *Включить* не доступна.

4. Выберите параметр, который требуется настроить, и нажмите **Выбрать** :
5. Выберите требуемое значение параметра и нажмите **ОК**.

Настраиваемые параметры профилей

Функция *Конфигурация* позволяет изменять следующие параметры выбранного профиля:



- *Вариант звуksигнала* — способ уведомления о поступлении входящего вызова. Возможные варианты: *Обычный*, *Нарастающий*, *Одинарный*, *Короткий* и *Откл.*

Если для параметра *Вариант звука сигнала* установлено значение *Откл.*, звуковой сигнал вызова и другие звуковые сигналы не подаются. Беззвучный режим обозначается индикатором .

- *Тип звукового сигнала* — выбор типа сигнала, подаваемого при поступлении входящих вызовов.



Совет. Телефон позволяет сохранить в списке сигналов вызова до пяти мелодий сигнала вызова, принятых в виде сообщения OTA. В случае приема новой мелодии сигнала вызова, когда все позиции в списке сигналов вызова заняты, новую мелодию можно сохранить вместо одной из сохраненных ранее.

- *Громкость звонка* — установка уровня громкости сигнала вызова и сигнала о приеме сообщения.
- *Вибрация* — использование вибратора для уведомления о поступлении входящего вызова или сообщения. Вибратор не работает, когда телефон подключен к зарядному устройству или находится в настольной подставке.
- *Сигнал о сообщении* — выбор типа сигнала уведомления о приеме сообщений.
- *Тоны клавиатуры* — установка громкости или выключение тональных сигналов клавиатуры.
- *Предупр. и игровые сигн.* — включение и выключение предупреждающих сигналов. Например, если эти сигналы включены, телефон подает сигнал в случае разрядки аккумулятора.
- *Сигнал на* — телефон подает сигнал вызова только при поступлении вызовов от абонентов, принадлежащих выбранной группе вызывающих абонентов. С помощью  или  выберите требуемую группу и нажмите **Взять**.

Установка сигнала вызова и значка для группы вызывающих абонентов описана в разделе Выбор сигнала вызова и значка для группы вызывающих абонентов и переименование группы вызывающих абонентов на стр. 54.



- **Автоприем звонка** (только в профилях *Автомобиль* и *Наушники*) — включение режима автоматического ответа на входящие голосовые вызовы по истечении нескольких секунд.

Примечание. Эту функцию можно использовать только в том случае, когда телефон подключен к микротелефонной гарнитуре или автомобильному адаптеру (оборудованному датчиком включения зажигания) при включенном зажигании автомобиля.

- **Погсветка** (только в профиле *Автомобиль*) — установка режима работы подсветки дисплея и клавиатуры (*Вкл.* или *Автомат*).

Переименование профилей

Пользователь может по своему усмотрению изменять названия профилей, за исключением профилей *Обычный*, *Автомобиль* и *Наушники*.


1. Нажмите **Меню**, с помощью  или  прокрутите меню до пункта *Режимы* и нажмите **Выбрать**.
2. Прокрутите список до профиля, который требуется переименовать, и нажмите **Вар-нты**, затем выберите *Переименовать* и нажмите **ОК**.
3. Введите новое название и нажмите **ОК**. Последовательность ввода букв описана в разделе Сохранение имен и номеров на стр. 39.



■ Установки (меню 4)

Будильник (меню 4-1)

Меню *Будильник* (меню 4-1) позволяет задать время, когда телефон должен подать звуковой сигнал. Для вызова этого меню нажмите **Меню** (в режиме ожидания), прокрутите меню до пункта *Установки* и нажмите **Выбрать**.

В будильнике используется тот же формат записи времени, как и в часах: 12-часовой или 24-часовой. Когда будильник включен, в режиме ожидания в верхней строке дисплея отображается индикатор . Будильник продолжает работать и после выключения телефона.

При наступлении времени срабатывания будильника

Телефон подает звуковой сигнал. Одновременно мигает подсветка телефона, и на дисплей выводится сообщение *Погреть!*

Для того, чтобы выключить сигнал будильника, нажмите **Стоп**. Если сигнал оставить включенным в течение одной минуты или нажать **Дремать**, сигнал выключится на несколько минут и затем возобновится.

Примечание. Если время срабатывания будильника наступает при выключенном телефоне, телефон начинает подавать сигнал будильника. Если нажать **Стоп**, на дисплее появится запрос, требуется ли включить телефон. Нажмите **Да** для регистрации в сети или **Нет**, чтобы оставить телефон выключенным.



Замечание: Нельзя включать радиотелефон в таких местах, где его использование запрещено либо он может являться источником опасности или создавать помехи.

Часы (меню 4-2)

Телефон имеет встроенные часы. Если отображение времени включено, текущее время отображается в правом верхнем углу дисплея, когда телефон находится в режиме ожидания.

В этом меню можно включить (*Вкл.*) или выключить (*Откл.*) отображение времени, установить время и выбрать 12-часовой или 24-часовой формат записи времени.

Установка времени



1. Вызовите меню 4-2 и нажмите **Выбрать**.
2. Прокрутите меню до пункта *Дать время* и нажмите **Выбрать**.
3. Введите текущее время и нажмите **ОК**.

Часы также используются следующими функциями: *Сообщения* (меню 1), *Звонки* (меню 2), *Будильник* (меню 4-1) и *Календарь* (меню 8).

Примечание. После длительного хранения телефона без аккумулятора может потребоваться снова установить время.

Установки звонков (меню 4-3)

Ответ любой кнопкой (меню 4-3-1)

Когда эта функция включена (*Вкл.*), на входящие вызовы можно отвечать коротким нажатием любой клавиши, за исключением  и .

Автодозвон (меню 4-3-2)

Когда эта функция включена (*Вкл.*), телефон делает до 10 попыток повторного соединения с абонентом в случае неудачного набора номера.

Быстрый набор (меню 4-3-3)

Когда эта функция включена (*Вкл.*), назначенные для клавиш быстрого набора (2abc - 9WXYZ) имена и телефонные номера можно вызывать, нажав и удерживая нажатой соответствующую цифровую клавишу. Для вызова своего автоответчика нажмите и удерживайте нажатой клавишу 1*0.

Услуга режима ожидания (меню 4-3-4)

При включенной сетевой услуге ожидающего вызова телефон во время разговора уведомляет о поступлении нового входящего вызова. См. раздел Услуга ожидающего вызова на стр. 34.

Тел. линия на выход (меню 4-3-5)

SIM-карта может использоваться с двумя абонентскими номерами ("телефонными линиями"). Меню 4-3-5 позволяет выбрать телефонную линию для исходящих вызовов. Предусмотрена также возможность запрета выбора линии. Сведения о предоставлении услуг можно получить у оператора или поставщика услуг сотовой сети.

Исходящие вызовы по линии 2 блокируются в том случае, если подписка на эту услугу не оформлена. При этом независимо от выбранной линии сохраняется возможность отвечать на вызовы, поступившие по любой из линий.

Пользователь может запретить использование этого меню, выбрав из списка параметр *Зафиксировать*.

Совет. Для перехода с одной линии на другую нажмите и удерживайте нажатой клавишу # в режиме ожидания.

Резюме звонка (меню 4-3-6)

При включении этой функции (*Показывать*) телефон кратковременно выводит на дисплей длительность и стоимость (услуга сети) последнего вызова.

Передача факсов и файлов (меню 4-3-7)

Это меню позволяет передавать данные и факсимильные сообщения. Прежде, чем использовать эту функцию, необходимо активизировать инфракрасный порт телефона (меню 9) или подключить телефон к соответствующему устройству (например, к факсимильному аппарату).

Свой номер определяется (меню 4-3-8)

Эта сетевая услуга позволяет разрешить или запретить передачу своего телефонного номера вызываемому абоненту. Значение *Стандартно* восстанавливает согласованное с поставщиком услуг значение по умолчанию (*Вкл.* или *Откл.*).

Примечание. Нумерация меню *Резюме звонка*, *Передача факсов и файлов* и *Свой номер определяется* может отличаться от приведенной. Если на SIM-карте отсутствует функция *Тел. линия на выход*, для вызова функций *Резюме звонка*, *Передача факсов и файлов* и *Свой номер определяется* будут использоваться соответственно меню 4-3-5, 4-3-6 и 4-3-7.

Установки телефона (меню 4-4)

Язык (меню 4-4-1)

Это меню позволяет выбрать язык, который используется для вывода сообщений на дисплей. При установке значения *Автомат* язык определяется используемой SIM-картой.

Выбор языка также определяет формат отображения даты и времени в функциях *Будильник* (меню 4-1), *Часы* (меню 4-2) и *Календарь* (меню 8).

Индекс сети (меню 4-4-2)

Это меню позволяет установить режим, в котором телефон сообщает о работе в сотовой сети с микросотовой технологией (MCN) (услуга сети).

Приветствие (меню 4-4-3)

Это меню позволяет ввести сообщение (длиной до 44 символов), которое временно выводится на дисплей при каждом включении телефона.

Выбор сотовой сети (меню 4-4-4)

Сотовую сеть, к которой подключен телефон, можно выбирать в автоматическом или ручном режиме.

В первом случае (*Автомат*) телефон автоматически выбирает одну из сотовых сетей, доступных в данном районе.

В ручном режиме (*Произвольно*) телефон выводит на дисплей список доступных сотовых сетей и предоставляет возможность выбрать любую сеть, имеющую соглашение о роуминге с оператором домашней сети. Если соглашение о роуминге отсутствует, на дисплей выводится сообщение *Нет гостуна*, что указывает на необходимость выбора другой сети. Телефон остается в ручном режиме до тех пор, пока не будет выбран автоматический режим или не будет установлена другая SIM-карта.

Подтверждать ресурсы SIM (меню 4-4-5)

См. раздел Услуги SIM (меню 11) на стр. 111.

Установки связи (меню 4-5)

Служба информации (меню 4-5-1)

Эта сетевая услуга обеспечивает прием от поставщика услуг сообщений на различные темы (например, о погоде или транспортной ситуации). Список доступных тем и их номера можно получить у поставщика услуг.

Для получения сообщений по активным темам выберите значение *Вкл.* Пользователь может редактировать список тем, отмечая темы как активные или неактивные.

Функция *Индекс темы* позволяет получить из сети список доступных тем. Выбрав функцию *Тематика*, можно добавить новый пункт в список тем. Введите номер и название темы. Кроме того, список тем можно редактировать или удалить.

Функция *Язык* позволяет выбрать язык сообщений. На дисплей выводятся только сообщения на выбранном языке.




Совет. Сообщения службы информации можно сохранять в папке *Архив* или в одной из указанных пользователем папок.

Прослушать голосовые сообщения (меню 4-5-2)

При вызове этой функции телефон набирает номер автоответчика, который задан в меню 4-5-3. Автоответчик (голосовая почта) – это услуга сети, предоставляемая поставщиком услуг сотовой сети в рамках абонентской подписки.



Совет. Для того, чтобы вызвать свой автоответчик, нажмите и удерживайте нажатой клавишу  (в режиме ожидания).

Для вызова своего автоответчика можно также нажать левую клавишу выбора, когда над ней выведен текст *Слушать*.

Задать номер голосового П/Я (меню 4-5-3)

Данное подменю позволяет записать телефонный номер своего автоответчика. Автоответчик (голосовой почтовый ящик) – это сетевая услуга. Дополнительную информацию, а также номер автоответчика можно получить у поставщика услуг сотовой сети.

Редактор сервисных команд (меню 4-5-4)

Из этого меню можно посылать поставщику услуг сети служебные запросы (также называемые командами USSD), например, команды включения сетевых услуг. Более подробную информацию можно получить у поставщика услуг сотовой сети.

Установки защиты (меню 4-6)

В данном телефоне применяется гибкая система безопасности, которая предотвращает несанкционированное использование телефона или SIM-карты. См. также раздел Коды доступа на стр. 117.

Запрос PIN-кода (меню 4-6-1)

В телефоне предусмотрена функция защиты SIM-карты; при этом телефон после каждого включения запрашивает код PIN. Для этого установите в меню *Запрос PIN-кода* значение *Вкл.* Для включения этой функции необходимо ввести код PIN. Код PIN обычно предоставляется вместе с SIM-картой. В случае отсутствия кода обратитесь к поставщику услуг. Для изменения кода PIN используется меню *Сменить коды доступа* (меню 4-6-6).

Примечание. При вводе ошибочного кода PIN три раза подряд SIM-карта блокируется. Для разблокирования SIM-карты необходимо ввести код PUK. См. раздел Коды доступа на стр. 117.

Примечание. Некоторые SIM-карты не позволяют запрашивать код PIN при включении телефона.

Режим запрета звонков (меню 4-6-2)

Эта сетевая услуга позволяет запретить входящие и исходящие вызовы. Для использования этой функции необходим пароль запрета вызовов.

Можно установить один из следующих режимов запрета вызовов:

- *Исходящие звонки* — запрет всех исходящих вызовов.
- *Международные звонки* — запрет всех международных вызовов из своей страны.
- *За границу, кроме своей страны* — запрет всех международных вызовов, за исключением вызовов своей страны (когда телефон используется за границей)
- *Входящие звонки* — запрет всех входящих вызовов.
- *Входящие звонки, если за границей* — запрет всех входящих вызовов, если телефон используется за границей.

Для каждого из перечисленных режимов можно выбрать *Включить*, *Отменить* или *Проверить* (отображение текущего режима запрета вызовов).

Функция *Отменить все запреты* позволяет снять все установленные ранее режимы запрета вызовов.



Замечание: При запрете звонков в некоторых сетях предусматривается вызов экстренной службы по определенным номерам (например, по номеру 112 или по другому официальному номеру экстренной службы).


Разрешенные номера (меню 4-6-3)

Эта услуга позволяет ограничить исходящие вызовы заданным набором телефонных номеров (если эта функция поддерживается установленной SIM-картой). Для записи и редактирования списка телефонных номеров необходимо ввести код PIN2.



Замечание: Если введена в действие функция фиксированного набора по разрешенным номерам, то в некоторых сетях предусматривается вызов экстренной службы по определенным номерам (например, по номеру 112 или по другому официальному номеру экстренной службы).

Закрытая группа (меню 4-6-4)

Эта сетевая услуга позволяет ограничить входящие и исходящие вызовы выбранной группой абонентов. При выборе значения *Стандартно* телефон использует группу, согласованную владельцем SIM-карты с поставщиком услуг. В режиме закрытой абонентской группы на дисплей выводится значок . Дополнительную информацию можно получить у сетевого оператора или поставщика сетевых услуг.



Замечание: Если установлен лимит абонентской группы, то в некоторых сетях предусматривается вызов экстренной службы по определенным номерам (например, по номеру 112 или по другому официальному номеру экстренной службы).

Уровень защиты (меню 4-6-5)

Защитный код предназначен для защиты телефона от несанкционированного использования. Для включения такой защиты необходимо установить в меню *Уровень защиты* значение *Телефон* или *Память*.

- Если выбрано значение *Телефон*, телефон запрашивает защитный код после установки новой SIM-карты (не входящей в число пяти использовавшихся последними SIM-карт).
- При выборе значения *Память* защитный код требуется для доступа к внутренней телефонной книге телефона.

Защитный код также необходим при использовании некоторых функций, например, для очистки телефонной книги или для восстановления заводских значений параметров.

Изготовитель устанавливает для защитного кода значение 12345. Для изменения защитного кода используется меню *Сменить коды доступа* (меню 4-6-6). Храните новый код в надежном и безопасном месте отдельно от телефона.

Примечание. При вводе ошибочного защитного кода пять раз подряд телефон блокируется и в течение пяти минут не принимает повторные попытки ввода защитного кода.



Замечание: При изменении уровня защиты очищаются списки последних вызовов.

Сменить коды доступа (меню 4-6-6)

С помощью этого меню можно изменить следующие коды доступа: защитный код, код PIN, код PIN2 и пароль режимов запрета вызовов. Эти коды могут содержать только цифры от 0 до 9. Телефон предлагает ввести текущий код, затем новый код. В завершение телефон предлагает подтвердить новый код (т. е. ввести его еще раз).



Замечание: Избегайте использовать коды доступа, похожие на номера служб экстренной помощи (например, 112), чтобы исключить случайный набор такого номера.

Вернуться к стандартным установкам (меню 4-7)

С помощью этого меню можно восстановить установленные изготовителем значения некоторых параметров. Для выполнения этой операции требуется ввести защитный код.

■ Перевод (меню 5)

Эта услуга сети позволяет направить входящие вызовы на другой телефонный номер (например, на номер своего автоответчика). Более подробную информацию можно получить у поставщика услуг сотовой сети.

В меню 5 можно выбрать следующие режимы переадресации вызовов:



- **Перевод всех звонков.** Переадресуются все голосовые вызовы; при поступлении входящего вызова сигнал вызова не подается.
- **Перевод, если свой номер занят.** Входящие голосовые вызовы переадресуются, когда телефон занят.






Совет. Если включена функция **Перевод, если свой номер занят**, при отклонении входящего вызова он также будет переадресован.

- **Перевод, если нет ответа.** Входящие голосовые вызовы переадресуются, если ответ на вызов не получен в течение заданного времени.
- **Перевод, если вне сети, отключен.** Входящие голосовые вызовы переадресуются, когда телефон выключен или находится за пределами зоны обслуживания сети.
- **Занят, не отв., выключен, вне сети.** Входящие голосовые вызовы переадресуются, если телефон занят, не отвечает, выключен или находится за пределами зоны обслуживания сотовой сети.
- **Перевод всех факс-сообщений.** Переадресуются все вызовы в режиме передачи факсимильных сообщений.
- **Перевод всей передачи данных.** Переадресуются все вызовы в режиме передачи данных.

Выберите **Включить** для включения соответствующего режима переадресации (если допускается сетью), **Отменить** для выключения режима переадресации или **Проверить**, чтобы выяснить, активен режим переадресации или нет.

Для отмены всех режимов переадресации выберите подменю **Отключить весь перевод**.



Совет. При включенном режиме переадресации *Перевод всех звонков* на дисплей телефона в режиме ожидания выводится индикатор . При использовании двух телефонных линий для первой линии выводится индикатор переадресации , для второй линии — .

■ Игры (меню 6)



В телефон встроено три игры: *Snake II*, *Pairs II* и *Opposite*.



Замечание: Для того, чтобы использовать эту функцию, телефон должен быть включен. Нельзя включать радиотелефон в таких местах, где его использование запрещено либо он может являться источником опасности или создавать помехи.

Как начать новую игру





1. Нажмите **Меню**, прокрутите меню до пункта *Игры* и нажмите **Выбрать**.
2. В играх *Pairs II* и *Opposite* выберите *Новая игра*. В игре *Snake II* выберите *1 игрока*.

Как начать парную игру

В игру *Snake II* можно играть вдвоем; для этого используется ИК-порт телефона, и у второго игрока должен быть такой же или совместимый телефон. Для того, чтобы начать игру, ИК порты двух радиотелефонов должны быть обращены друг к другу. См. раздел ИК-порт (меню 9) на стр. 101.

Оба игрока должны выбрать режим *2 игрока*.

Параметры игр

- *Новая игра* — начало новой игры.
- *Уровень* — установка уровня сложности выбранной игры. С помощью  или  выберите требуемый уровень и нажмите **OK**.
- *Правила* — отображение текста с правилами игры. Прокрутите текст с помощью  или .
- *Абс. рекорг* — отображение максимального счета в игре.
- *Продолжать* — возобновление приостановленной игры.
- *Обзор игры* — отображение финального состояния сразу же после окончания игры.
- *Установки* — включение и выключение подсветки и звуковых сигналов на время игры.

■ Калькулятор (меню 7)



Встроенный в телефон калькулятор выполняет основные арифметические действия (сложение, вычитание, умножение и деление), а также операцию конвертации валют. Калькулятор имеет ограниченную точность, поэтому могут возникать ошибки округления (особенно при последовательных операциях деления).



Замечание: Для того, чтобы использовать эту функцию, телефон должен быть включен. Нельзя включать радиотелефон в таких местах, где его использование запрещено либо он может являться источником опасности или создавать помехи.

Использование калькулятора

1. Нажмите **Меню**, прокрутите меню до пункта *Калькулятор* и нажмите **Выбрать**.

- После того, как на дисплее появится цифра "0", введите первое число. Для изменения знака числа нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до пункта **Сменить знак** и нажмите **Выбрать**.
Для ввода десятичной точки нажмите **# >**.
- Для выполнения операции сложения нажмите *** +** один раз (появится символ +).
Для выполнения операции вычитания нажмите *** -** дважды (появится символ -).
Для выполнения операции умножения нажмите *** *** трижды (появится символ *).
Для выполнения операции деления нажмите *** /** четыре раза (появится символ /).
Можно сделать иначе: нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до требуемой функции и нажмите **Выбрать**.
- Введите второе число. Повторите операции столько раз, сколько необходимо. Для исправления допущенных при вводе ошибок используйте клавишу **Убрать**.
- Для получения конечного результата нажмите **Вар-нты**. Прокрутите меню до пункта **Равно** и нажмите **Выбрать**.
- Для начала нового вычисления нажмите и удерживайте нажатой клавишу **Убрать**.

Конвертация валют

- Для ввода обменного курса нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до пункта **Обменный курс** и нажмите **Выбрать**.
- Выберите требуемый вариант и нажмите **Выбрать**. Введите значение обменного курса (для ввода десятичной точки нажмите **# >**) и нажмите **OK**.
- Для выполнения конвертации введите сумму, которую требуется конвертировать, нажмите **Вар-нты**, выберите **В своей валюте** или **В инвалюте** и нажмите **Выбрать**.



■ Календарь (меню 8)

Встроенный календарь телефона можно использовать для хранения памяток, для ввода напоминаний о запланированных звонках, важных встречах и днях рождения. При наступлении установленной даты (встречи, дня рождения, или напоминания о звонке) телефон подает звуковой сигнал.



Замечание: Для того, чтобы использовать эту функцию, телефон должен быть включен. Нельзя включать радиотелефон в таких местах, где его использование запрещено либо он может являться источником опасности или создавать помехи.

Режимы отображения календаря

Режим просмотра заметок дня

Список заметок дня содержит дату и значки для всех типов заметок, введенных для этого дня. См. раздел Ввод заметки календаря на стр. 98.

Для перехода в режим просмотра заметок дня нажмите **Меню**, прокрутите меню до пункта **Календарь** и нажмите **Выбрать**.

Режим просмотра заметки

Режим просмотра заметки позволяет вывести на дисплей содержание заметки.

Для перехода в режим просмотра заметки

В режиме просмотра заметок дня нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до пункта **См. заметки** и нажмите **Выбрать**.

Список недель

Список недель позволяет пролистывать календарь по неделям.

Для перехода в режим списка недель

1. В режиме просмотра заметок дня нажмите **Вар-нты**.
2. Прокрутите меню до пункта **Обзор** и нажмите **Выбрать**.



Совет. Для перехода к определенной дате в списке дней или списке недель введите требуемую дату с помощью цифровых клавиш. Например, если сегодня 9-е число и Вы нажмете клавишу 3, телефон перейдет к третьему числу следующего месяца.



Список функций календаря

Список функций календаря содержит функции ввода и передачи (в виде текстового сообщения или через ИК-порт) заметок.

Список функций режима просмотра заметок дня и режима просмотра заметки также содержит функции удаления, редактирования, повторения и перемещения заметки. Для заметок типа **Встреча**, **Звонок** и **Нап-ние** предусмотрены также функции копирования заметки на другой день и повторения заметки (каждый день, каждую неделю, раз в две недели или каждый год).

Функция **Установка** позволяет задать дату, время, а также форматы отображения в календаре даты, времени и недели. Функция **Автостирание** позволяет автоматически удалять старые заметки по истечении заданного времени. При этом повторяющиеся заметки (например, напоминания о днях рождения) не удаляются.

Ввод заметки календаря

1. С помощью  или  прокрутите меню **Календарь** до требуемой даты.
2. Нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до пункта **Пометить** и нажмите **Выбрать**.

3. Выберите один из перечисленных ниже типов заметок и нажмите **Выбрать**. Инструкции по вводу букв и цифр приведены в разделе Сохранение имен и номеров на стр. 39.

- *Встреча* (📅)

Введите заметку (или найдите имя в телефонной книге) и нажмите **OK**. Затем введите время и нажмите **OK**.

- *Звонок* (☎)



Введите (или найдите в телефонной книге) телефонный номер и нажмите **OK**. Затем введите (или найдите в телефонной книге) требуемое имя и нажмите **OK**. Повторите операцию для ввода времени.


- *Д.р.* (🎂)

Введите имя и нажмите **OK**, затем таким же образом введите дату рождения и год рождения (не обязательно). Если ввести год рождения, после имени в заметке будет выводиться возраст человека.


- *Нап-ние* (👉)

Введите заметку и нажмите **OK**.


4. С помощью  или  прокрутите список до требуемого типа сигнала (кроме *Нап-ние*) и нажмите **Выбрать**.

При просмотре заметок значок  указывает, что для заметки установлен сигнал уведомления.



Совет. Для быстрого перехода к сегодняшнему дню в режиме просмотра заметок дня или списке недель нажмите .

Когда телефон подает сигнал уведомления для заметки

Мигает подсветка телефона, звучит сигнал уведомления, на дисплей выводится заметка (также и в том случае, если телефон установлен в режим *Без звука*). Если на дисплей выведена заметка *Звонок*, соответствующий телефонный номер можно набрать, нажав клавишу . Для выключения сигнала и просмотра заметки нажмите **См.**, для выключения сигнала без просмотра заметки нажмите **Выйти**.

■ IR-порт (меню 9)



С помощью этого меню можно настроить телефон на прием данных через IR-порт. Устройство, с которым устанавливается IR-соединение, должно быть совместимо со стандартом IrDA. Телефон позволяет обмениваться данными, такими как визитные карточки (имена и телефонные номера абонентов, записанные в телефонную книгу) и заметки календаря, с аналогичным телефоном или другим совместимым устройством (например, компьютером) через инфракрасный порт телефона.




Замечание: Для того, чтобы использовать эту функцию, телефон должен быть включен. Нельзя включать радиотелефон в таких местах, где его использование запрещено либо он может являться источником опасности или создавать помехи.


Для передачи или приема данных через IR-порт


1. ИК-порты передающего и принимающего устройств должны быть обращены друг к другу, и между ними не должно быть никаких препятствий. При связи через IR-порт рекомендуется расположить два устройства на расстоянии не более одного метра.
2. Для приема данных включите IR-порт телефона, выбрав меню *IR-порт* (меню 9).
3. В передающем телефоне следует выбрать одну из функций передачи данных через IR-порт. Если передача данных не начнется в течение двух минут после включения IR-порта, соединение отменяется, и его необходимо установить снова.


Примечание. Телефон относится к лазерным изделиям класса 1.

Проверка состояния IR-соединения

Состояние IR-соединения отображается индикатором .

Если  выведен постоянно, это означает, что IR-соединение установлено и телефон готов передавать или принимать данные через ИК-порт.

Если  не выводится, IR-соединение отсутствует.

Если  мигает, это означает, что телефон пытается установить соединение с другим устройством либо соединение нарушено.

■ Мобильный Интернет (WAP)



Поставщики услуг WAP (Протокол беспроводных приложений) поддерживают в сети Интернет web-страницы, специально предназначенные для просмотра на дисплее мобильного телефона, а также предоставляют различные услуги (банковское обслуживание, новости, прогноз погоды, расписание движения самолетов, словари и т. д.).

Примечание. Сведения о предоставлении услуг WAP, ценах и тарифах, а также инструкции по использованию услуг можно получить у сетевого оператора и/или поставщика услуг WAP.

Эти web-страницы построены с использованием языка WML (язык разметки страниц для беспроводных приложений). Телефон не позволяет просматривать страницы HTML (язык разметки гипертекста).



Примечание. Для того, чтобы использовать эту функцию, телефон должен быть включен. Нельзя включать радиотелефон в таких местах, где его использование запрещено либо он может являться источником опасности или создавать помехи.

Для доступа к услугам WAP используется меню *Услуги* (меню 10) (предварительно должны быть заданы параметры телефона, необходимые для доступа к услугам).

Настройка телефона для доступа к услугам WAP

Для того, чтобы пользоваться услугами WAP, необходимо сохранить в памяти телефона параметры подключения к серверу WAP, через который осуществляется доступ к страницам WAP.

Параметры подключения предоставляются поставщиком услуг WAP. Эти параметры могут быть переданы в виде текстового сообщения, или их можно ввести вручную.

Параметры подключения сохраняются в одном из пяти наборов параметров. Каждый набор параметров содержит данные, необходимые для подключения к одной услуге WAP; при этом сохранять параметры для каждой услуги WAP требуется только один раз.

Сохранение параметров, полученных в текстовом сообщении

При поступлении текстового сообщения с параметрами подключения на дисплей телефона выводится *Установки услуги получены*.

- Для сохранения принятых параметров нажмите **Вар-нты** и прокрутите меню до пункта *Сохранить*.
- Для просмотра параметров перед сохранением нажмите **Вар-нты** и прокрутите меню до пункта *Показать*. На дисплей выводится название и адрес домашней страницы, соответствующей принятым параметрам. Нажмите **Сохранить** для сохранения параметров или **Назад** для возврата в меню функций.

Ввод параметров вручную

Примечание. Подробную информацию можно получить у поставщика услуг WAP, который предоставил параметры подключения.

1. Нажмите **Меню**, прокрутите меню до пункта *Услуги* и нажмите **Выбрать**.
2. Прокрутите меню до пункта *Установки* и нажмите **Выбрать**.
3. Когда на дисплее появится меню *Установки связи*, нажмите **Выбрать**.
4. Прокрутите список до требуемого набора параметров подключения и нажмите **Вар-нты**.
5. Прокрутите меню до пункта *Изменить* и нажмите **Выбрать**.

Набор содержит следующие параметры:

- *Страница* - введите адрес домашней страницы для набора параметров подключения.
- *Тип сеанса* - выберите *Непрерывно* или *Временная*
- *Защита связи* - выберите *Вкл.* или *Откл.*

Примечание. При включенной функции защиты связи телефон использует защищенную линию, если эта услуга активна. Если защищенная линия не доступна, соединение не выполняется. Для того, чтобы установить незащищенное соединение, необходимо выключить функцию защиты связи (*Откл.*).

- *Канал браузера* - выберите *SMS* или *Данные*. Выбор канала определяет скорость и стоимость передачи информации. Подробную информацию о тарифах можно получить у поставщика услуг WAP.

Введите значения параметров, перечисленных ниже, в соответствии с инструкциями, предоставленными поставщиком услуг.

Если выбран канал связи "SMS"

Номер сервера
Сервис-номер

Если выбран канал связи "Данные"

Номер коммутации

Адрес протокола

Тип опознавания - выберите *С защитой* или *Обычный*

Тип передачи данных - выберите *Аналоговый* или *ISDN*. Выбор типа передачи данных определяет скорость передачи данных. При установке типа передачи данных *ISDN* для скорости передачи данных предусмотрено только два значения *9600* и *14400* бит/с.

Скорость передачи - значение *Скорость* задает автоматический режим выбора скорости передачи (для типа передачи данных *ISDN* выбор этого режима не предусмотрен). Фактическая скорость передачи данных зависит от поставщика услуг.

Имя пользователя

Пароль

Изменение параметров

Память телефона рассчитана на сохранение пяти наборов параметров подключения. Если в телефоне уже определены пять наборов параметров, при добавлении нового набора его параметры замещают параметры существующего набора. Соответствующие инструкции приведены в разделе Ввод параметров вручную на стр. 104. Функция *Переименовать* позволяет переименовать набор параметров подключения.

Телефон позволяет включить или выключить загрузку изображений, а также выбрать способ отображения текста на дисплее при просмотре страниц WAP. На некоторых страницах WAP по умолчанию может быть выключен перенос строк (т. е. строки обрезаются по границе дисплея); в этом случае для просмотра всего текста выберите *Включить*.

1. Нажмите *Меню*, прокрутите меню до пункта *Услуги* и нажмите *Выбрать*.
2. Прокрутите меню до пункта *Установки* и нажмите *Выбрать*.
3. Прокрутите меню до пункта *Настройка компоновки* и нажмите *Выбрать*.
4. Прокрутите меню до пункта *Перенос текста* или *С показом картинок* и нажмите *Выбрать*.
5. Выберите *Включить* или *Отключить* для параметра *Перенос текста* и *Да* или *Нет* для параметра *С показом картинок*.

Доступ к страницам WAP

Доступ к страницам WAP возможен после сохранения всех необходимых параметров подключения. Предусмотрено три различных варианта доступа к страницам WAP:

- Загрузка домашней страницы (выберите *К себе* в меню *Услуги*)
- Выбор закладки (выберите *Закладки* в меню *Услуги*)
- Ввод адреса страницы WAP (выберите *См. адрес* в меню *Услуги*)

Прежде всего необходимо активизировать набор параметров подключения к требуемой услуге WAP. В каждый момент времени активным может быть только один набор.

Активация набора параметров подключения

1. Нажмите *Меню*, прокрутите меню до пункта *Услуги* и нажмите *Выбрать*.
2. Прокрутите меню до пункта *Установки* и нажмите *Выбрать*.

3. Когда на дисплее появится меню *Установки связи*, нажмите **Выбрать**.
4. Прокрутите список до требуемого набора параметров подключения и нажмите **Вар-нты**.
Затем прокрутите меню до пункта *Включить* и нажмите **Выбрать**.

Доступ к странице WAP путем загрузки домашней страницы

1. В режиме ожидания нажмите **Меню**, прокрутите меню до пункта *Услуги* и нажмите **Выбрать**.
2. Для загрузки домашней страницы услуги выделите пункт *К себе* и нажмите **Выбрать**.

Закладки

В памяти телефона можно сохранить адреса 15 самых интересных или наиболее часто посещаемых страниц WAP.

Добавление закладок

1. Нажмите **Меню**, прокрутите меню до пункта *Услуги* и нажмите **Выбрать**.
2. Прокрутите меню до пункта *Закладки* и нажмите **Выбрать**.
3. Нажмите **Вар-нты**, затем выделите пункт *Дать закл-ку* и нажмите **Выбрать**.
4. Введите адрес услуги и нажмите **ОК**. Затем введите название услуги и нажмите **ОК**.

Совет. Закладку можно добавить в режиме просмотра. Нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до пункта *Закладки* и нажмите **Выбрать**. Затем нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до пункта *Сохранить закл.* и нажмите **ОК**.

Доступ к странице WAP с помощью закладки

1. Нажмите **Меню**, прокрутите меню до пункта *Услуги* и нажмите **Выбрать**.
2. Прокрутите меню до пункта *Закладки* и нажмите **Выбрать**.

3. Прокрутите список до требуемой закладки и нажмите **Вар-нты**. Для подключения к услуге прокрутите меню до пункта *На закладку* и нажмите **Выбрать**.

Примечание. Закладка может быть связана с параметрами подключения, которые были активны при создании закладки. Если закладка не работает (на дисплей выводится сообщение *Проверить режим услуги*), попробуйте активизировать другой набор параметров подключения.

Доступ к странице WAP путем ввода ее адреса

1. Нажмите **Меню**, прокрутите меню до пункта *Услуги* и нажмите **Выбрать**.
2. Прокрутите меню до пункта *См. адрес* и нажмите **Выбрать**.
3. Введите адрес требуемой страницы WAP (для ввода специальных символов служит клавиша) и нажмите **OK**.



Примечание. Вводить префикс http:// не обязательно; этот префикс добавляется автоматически. Префикс необходимо ввести при использовании протокола, отличного от http (например, ftp).

Просмотр страниц WAP

После установления соединения с домашней страницей услуги WAP следуйте инструкциям, которые появляются на дисплее телефона.

Просмотр страниц WAP с помощью клавиатуры

- Нажмите для выбора ссылки
- Для просмотра страницы WAP служат клавиши прокрутки и
- Для того, чтобы закрыть соединение и завершить сеанс просмотра, нажмите

- Для ввода букв и цифр служат клавиши **2abc**–**9xyz**, для ввода специальных символов – клавиша **+***
- Нажмите правую клавишу выбора  для перехода на страницу, которая была загружена предыдущей
- Нажмите левую клавишу выбора  для вызова списка функций

Во время просмотра услуги нажмите **Вар-нты** для вывода на дисплей списка доступных в данный момент функций. Прокрутите список до требуемой функции и нажмите **Выбрать**.

Ниже перечислены некоторые функции, доступные в режиме просмотра.

К себе (переход на домашнюю страницу), **Перезагрузить** (обновление содержания страницы), **Выбрать** (выбор ссылки), **Назад** (переход на страницу WAP, которая была загружена предыдущей), **Настройка компоновки** (установка параметров отображения текста и иллюстраций), **Закладки** (создание закладки), **Взять номер** (извлечение номеров из текущей услуги или со страницы на дисплее), **См. адрес** (ввод адреса требуемой страницы WAP), **Очистить кэш** (очистка кэш-памяти телефона), **Инфо защиты** (просмотр информации о защите соединения) и **Выйти** (завершение сеанса просмотра).

Очистка кэш-памяти

Информация и адреса услуг, доступ к которым осуществлялся с данного телефона, сохраняются в кэш-памяти телефона. Кэш-память — это буферная память, предназначенная для временного хранения данных.



Примечание. Для повышения безопасности при доступе к конфиденциальной информации с использованием паролей (например, при работе с банковскими счетами) очищайте кэш-память перед каждым сеансом доступа.

1. Нажмите **Меню**, прокрутите меню до пункта **Услуги** и нажмите **Выбрать**.
2. Для очистки кэш-памяти телефона прокрутите меню до пункта **Очистить кэш** и нажмите **Выбрать**.

Сертификаты доступа

Для того, чтобы использовать некоторые услуги, необходим так называемый сертификат доступа. Сертификат доступа требуется для организации защищенного соединения с сервером или шлюзом WAP. Сертификаты служат для проверки подписи шлюза или сервера WAP и загружаются в режиме просмотра.

Быть уверенным в подлинности шлюза или сервера WAP можно только после проверки подписи и срока действия сертификата шлюза или сервера WAP. На дисплей телефона выводится уведомление в том случае, если проверка подлинности шлюза или сервера WAP невозможна, шлюз или сервер WAP не является подлинным или если в телефоне отсутствует необходимый сертификат доступа. После загрузки требуемого сертификата доступа из сети Интернет его можно просмотреть, удалить или сохранить. В последнем случае сертификат добавляется в список сертификатов доступа в меню **Услуги**.

Для просмотра списка сертификатов доступа

1. Нажмите **Меню**, прокрутите меню до пункта *Услуги* и нажмите **Выбрать**.
2. Прокрутите меню до пункта *Установки* и нажмите **Выбрать**.
3. Прокрутите меню до пункта *Сертификаты доступа* и нажмите **Выбрать**.

Примечание. Если на дисплее отображается индикатор защиты, данные между телефоном и шлюзом/сервером WAP (который определяется параметром *Адрес протокола* в меню *Установки связи*) передаются в зашифрованном виде и, следовательно, защищены. Однако это не означает, что данные, передаваемые между шлюзом и сервером (т. е. местом, где находится запрашиваемый ресурс), также защищены. Защита данных на участке между шлюзом и сервером должна обеспечиваться поставщиком услуг сети.

■ Услуги SIM (меню 11)



Помимо стандартных функций, выполняемых радиотелефоном, его владелец может пользоваться дополнительными услугами SIM-карты, доступ к которым обеспечивает меню 11. Меню 11 выводится на дисплей только в том случае, если оно поддерживается SIM-картой. Название и содержание этого меню зависит от доступных услуг.

Сведения о предоставлении услуг, их стоимости и другую информацию об услугах SIM-карты можно получить у поставщика SIM-карт (например у сетевого оператора, поставщика сетевых услуг или в других аналогичных организациях).

При пользовании услугами SIM-карты телефон может выводить на дисплей подтверждающие сообщения (которыми телефон обменивается с сетью); для этого необходимо выбрать пункт *С запросом* в меню 4-4-5 (*Подтверждать ресурсы SIM*).

Примечание. Доступ к таким услугам осуществляется путем передачи текстовых сообщений (SMS) или послыки вызова, за которые может начисляться дополнительная оплата.

7. Передача данных и факсимильных сообщений

При подключении к компьютеру телефон может обмениваться данными с другими устройствами через ИК-порт или по кабелю последовательного интерфейса.

Для передачи и приема сообщений электронной почты и факсимильных сообщений, подключения к компьютеру и доступа к сети Интернет на компьютере должно быть установлено соответствующее программное обеспечение. Телефон Nokia 6210 может работать со многими коммерческими коммуникационными программными приложениями.

Для того, чтобы использовать телефон в качестве модема, необходимо сначала установить драйвер модема. Подробные инструкции и необходимые системные файлы содержатся на компакт-диске, который поставляется вместе с телефоном, а также на web-узле Nokia (www.forum.nokia.com).

■ Подключение телефона к компьютеру

Установка коммуникационных приложений и драйверов модема

1. Установите на компьютер коммуникационное программное приложение. Информация о том, как правильно установить приложение, приведена в документации на это приложение.
2. Установите на компьютер необходимые драйверы. Для удобства пользуйтесь приложениями, записанными на компакт-диске. Подробные инструкции содержатся в программе установки модема на компакт-диске, а также на web-узле Nokia (www.forum.nokia.com).

Инструкции по устранению неполадок приведены в файле Readme.txt на компакт-диске, а также на web-узле Nokia (www.forum.nokia.com).

HSCSD — High Speed Circuit Switched Data

В телефон Nokia 6210 заложена функция высокоскоростной передачи данных GSM, которая обеспечивает доступ к услугам передачи данных сетей GSM. Функцию высокоскоростной передачи данных можно использовать, когда телефон подключен к компьютеру через ИК-порт или по кабелю последовательного интерфейса, и при условии, что на компьютер установлен и выбран в качестве активного драйвер модема, поддерживающий высокоскоростную передачу данных. Сведения о предоставлении услуг высокоскоростной передачи данных и об условиях подписки на эти услуги можно получить у поставщика услуг или оператора сотовой сети.

Услуга высокоскоростной передачи данных GSM обеспечивает значительное ускорение доступа к сети Интернет и другим услугам. При передаче и приеме сообщений электронной почты обычная скорость передачи данных 14,4 кбит/с может быть удвоена до 28,8 кбит/с. При обращении к сети Интернет скорость загрузки может быть доведена до 43,2 кбит/с (если такая скорость поддерживается оборудованием оператора сотовой сети и провайдера Интернет).

Примечание. Поскольку передача данных в режиме HSCSD выполняется с более высокой скоростью, энергия аккумулятора расходуется быстрее, чем во время голосовых вызовов и вызовов в режиме обычной передачи данных. В случае длительной работы подключите телефон к зарядному устройству.

Использование коммуникационных приложений

Выполните одну из следующих операций:

В случае передачи через ИК-порт

- Включите ИК-порт телефона, выбрав меню 9.
- Расположите телефон таким образом, чтобы его ИК-порт находился напротив ИК-порта компьютера.

В случае передачи по кабелю

- Подключите кабель DLR-3P к разъему последовательного интерфейса, расположенному на задней панели компьютера.
- Подключите кабель DLR-3P к телефону.

Запустите на компьютере коммуникационное приложение. Информация о работе с приложением приведена в документации на это приложение.



Замечание. Не рекомендуется посылать вызовы и отвечать на них, когда телефон подключен к компьютеру, — это может привести к сбоям в работе.

Для обеспечения оптимальных условий передачи данных положите телефон на устойчивую поверхность клавиатурой вверх. Не берите в руки и не перемещайте телефон во время передачи данных.

8. Справочная информация

■ Извлечение и установка декоративной вставки

Пользователь может заменить серебристую декоративную вставку передней панели телефона на вставку со своим собственным логотипом. Декоративные вставки можно получить только через web-узел Club Nokia (www.club.Nokia.com). Условия различны в разных странах.



Замечание. Храните декоративные вставки в недоступном для детей месте.

Извлечение декоративной вставки

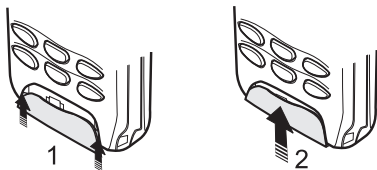
1. Нажмите ногтем между разъемом внизу телефона и декоративной вставкой (1).
2. Поднимите ногтем декоративную вставку (2) и сдвиньте ее с телефона (3).



Установка декоративной вставки

1. Положите декоративную вставку таким образом, чтобы ее края совпадали с посадочным местом в телефоне (1).

2. Сдвиньте декоративную вставку на место (2).



■ Коды доступа

Описанные в этом разделе коды доступа используются для исключения несанкционированного использования телефона и SIM-карты.

Коды доступа (кроме кодов PUK и PUK2) можно изменять с помощью меню 4-6-6. См. следующий раздел.

Защитный код (5 цифр)

Защитный код используется для исключения несанкционированного использования телефона. Изготовитель устанавливает для защитного кода значение 12345. Во избежание несанкционированного использования телефона измените этот код, используя функцию меню *Установки*, см. раздел Уровень защиты (меню 4-6-5) на стр. 91 и Сменить коды доступа (меню 4-6-6) на стр. 92. Храните новый код в надежном и безопасном месте отдельно от телефона.

Код PIN (от 4 до 8 цифр)

Код PIN (персональный идентификационный код) защищает от несанкционированного использования SIM-карты. Код PIN обычно предоставляется вместе с SIM-картой. Если в меню 4-6-1 включена функция запроса кода PIN, этот код необходимо вводить каждый раз при включении телефона.

Код PIN2 (от 4 до 8 цифр)

Код PIN2, поставляемый с некоторыми SIM-картами, требуется для вызова определенных функций, например, счетчиков тарифных импульсов. Эти функции доступны только в том случае, если они поддерживаются SIM-картой.

Код PUK (8 цифр)

Код PUK (Персональный деблокировочный ключ) требуется для изменения заблокированного кода PIN. Код PUK обычно предоставляется вместе с SIM-картой. Если код PUK отсутствует, обратитесь к поставщику услуг. В случае утраты кода обратитесь к поставщику услуг.

Код PUK2 (8 цифр)

Код PUK2, поставляемый с некоторыми SIM-картами, требуется для изменения заблокированного кода PIN2. В случае утраты кода обратитесь к поставщику услуг.

Пароль режима запрета вызовов

Пароль режимов запрета вызовов необходим при использовании функции запрета вызовов. Этот пароль предоставляется поставщиком услуг.

■ Информация об аккумуляторах

Зарядка и разрядка аккумулятора

- Радиотелефон рассчитан на питание от аккумулятора.
- Следует иметь в виду, что оптимальные рабочие характеристики нового аккумулятора достигаются только после двух или трех полных циклов зарядки/разрядки!
- Аккумулятор можно заряжать и разряжать сотни раз, однако при этом он постепенно изнашивается. При значительном снижении продолжительности работы (в режиме разговора и в режиме ожидания) следует приобретать новый аккумулятор.
- Следует пользоваться только такими аккумуляторами и использовать для их зарядки лишь такие зарядные устройства, применение которых разрешено изготовителем радиотелефона.
- Неиспользуемое зарядное устройство следует отключать от источника питания. Не следует оставлять аккумулятор подключенным к зарядному устройству на срок более недели, поскольку избыточная зарядка может сократить срок службы аккумулятора. Если полностью заряженный аккумулятор не использовать в работе, он со временем разрядится.
- Для увеличения продолжительности работы никель-металлгидридного аккумулятора следует время от времени осуществлять его разрядку, оставляя радиотелефон включенным вплоть до автоматического выключения. Попытки разрядить батарею каким-либо другим способом необходимо исключить.
- Экстремальные значения температуры могут снизить способность аккумулятора к зарядке, потому перед зарядкой может потребоваться повышение или понижение температуры аккумулятора.

- Когда аккумулятор почти полностью разряжен, и энергии остается всего на несколько минут разговора, телефон подает предупредительный сигнал, и на дисплей на короткое время выводится сообщение *Батарея села*. Когда уровень заряда становится меньше предельно возможного для работы телефона, на дисплей выводится сообщение *Зарядить батарею* (сопровожаемый предупредительным звуковым сигналом), и телефон отключается.

Использование аккумуляторов

- Аккумуляторы следует использовать только по их прямому назначению.
- Запрещается использовать неисправные либо отслужившие свой срок зарядные устройства или аккумуляторы.
- Необходимо оберегать аккумуляторы от короткого замыкания. Случайное короткое замыкание возможно, например, при нахождении запасного аккумулятора в кармане или в бумажнике вместе с каким-либо металлическим предметом (монетой, скрепкой или авторучкой), который может замкнуть накоротко плюсовой и минусовой выводы аккумулятора (металлические полоски на его задней стороне). Короткое замыкание выводов может вызвать повреждение аккумулятора либо подключенного устройства.
- При продолжительном нахождении в условиях повышенной или пониженной температуры (например, летом в закрытом автомобиле либо холодной зимой) емкость и срок службы аккумулятора снижаются. Аккумулятор следует по возможности хранить при температуре 15...25 °C (59...77 F). Радиотелефон со слишком нагретым или охлажденным аккумулятором может временно не работать даже несмотря на то, что аккумулятор полностью заряжен. Характеристики аккумуляторов существенно ухудшаются при температуре ниже 0 °C.
- Не уничтожайте аккумуляторы путем сжигания!



Аккумуляторы следует направлять на переработку или выбрасывать по установленным правилам.

Нельзя помещать отслужившие аккумуляторы в городские отходы!

Уход и техническое обслуживание

Ваш радиотелефон является продуктом деятельности разработчиков и исполнителей высшей квалификации и требует деликатного обращения. Приводимые ниже рекомендации позволят Вам соблюдать все условия предоставления гарантии и пользоваться всеми преимуществами данного изделия в течение многих лет. При пользовании радиотелефоном, аккумулятором, зарядным устройством ИЛИ любым дополнительным приспособлением необходимо следующее:

- Исключить доступ детей к радиотелефону, любым его частям и дополнительным приспособлениям.
- Оберегать радиотелефон и дополнительные приспособления от попадания влаги. Атмосферные осадки, влага и жидкости содержат минеральные частицы, вызывающие коррозию электронных схем.
- Исключить использование и хранение радиотелефона и дополнительных приспособлений в запыленных или загрязненных местах. Такая среда может вызвать повреждение движущихся частей радиотелефона.
- Не хранить радиотелефон и дополнительные приспособления при повышенных температурах. Высокие температуры могут привести к сокращению срока службы электронных устройств, вызвать повреждение аккумулятора и деформации или плавлению некоторых синтетических материалов.
- Не хранить радиотелефон и дополнительные приспособления при пониженных температурах. При повышении температуры такого радиотелефона до нормального рабочего значения может происходить конденсация влаги внутри радиотелефона, что может вызвать повреждение плат с электронными схемами.
- Не пытаться открыть корпус радиотелефона и дополнительных приспособлений. Неквалифицированное обращение с устройством может привести к его повреждению.
- Оберегать радиотелефон и дополнительные приспособления от падения, ударов и тряски. Грубое обращение может привести к поломке внутренних печатных плат.
- Нельзя использовать для очистки радиотелефона и дополнительных приспособлений разъедающие химикаты, растворители для химической чистки и сильные моющие средства. Следует протирать

радиотелефон и дополнительные приспособления мягкой тканью, слегка смоченной в слабом мыльном водянном растворе.

- Нельзя покрывать радиотелефон и дополнительные приспособления краской. Краска может засорить движущиеся узлы устройств и нарушить их нормальную работу.
- При нарушении нормальной работы радиотелефона, аккумулятора, зарядного устройства или любого дополнительного приспособления следует обратиться в ближайшую специализированную сервисную службу. Персонал службы окажет Вам помощь и при необходимости выполнит сервисные работы.

Важная информация по обеспечению безопасности

■ Безопасность на автомобильных дорогах

Нельзя пользоваться мобильным радиотелефоном за рулем движущегося автомобиля. Следует до начала разговора остановить автомобиль. Радиотелефон необходимо всегда фиксировать в держателе. Не следует класть его на пассажирское сиденье или помещать в такое место, откуда он может упасть и повредиться при столкновении или резком торможении.

На общественных дорогах запрещается использовать предупредительную сигнализацию с включением фар или гудка автомобиля.

Помните о том, что безопасность дорожного движения имеет первостепенное значение!

■ Рабочая среда

Нельзя забывать о необходимости соблюдения любых специальных правил, действующих в том или ином месте, и обязательно выключать радиотелефон везде, где его использование запрещено либо может вызывать помехи или представлять опасность.

До подключения радиотелефона или любого его дополнительного приспособления к другому устройству следует ознакомиться с подробными инструкциями по обеспечению безопасности в руководстве по использованию этого устройства. Не следует соединять между собой несовместимые изделия.

Как и при пользовании другими радиопередающими устройствами мобильной связи, пользователям рекомендуется для обеспечения эффективной работы оборудования и безопасности персонала при разговоре по радиотелефону держать его в обычной рабочей позиции (прижатым к уху).

Следите за тем, чтобы инфракрасный луч не был направлен в чей-либо глаз и не пересекался с инфракрасными лучами других устройств в режиме взаимных помех.

■ Электронные устройства

Большинство современных электронных устройств защищено от воздействия радиочастотного излучения (РЧ) экранами. Однако в некоторых электронных устройствах защита от сигналов РЧ, излучаемых Вашим радиотелефоном, может отсутствовать.

Кардиостимуляторы

Согласно рекомендациям изготовителей кардиостимуляторов, во избежание создания помех работе кардиостимулятора минимальное расстояние между мобильным радиотелефоном и стимулятором должно составлять 20 см (6 дюймов). Эти рекомендации согласуются с результатами независимых исследований и нормативами Института Исследований Беспроводной Технологии.

Лицам с кардиостимуляторами необходимо соблюдать следующие правила:

- не приближать включенный радиотелефон к своему кардиостимулятору на расстояние менее 20 см (6 дюймов);
- не носить радиотелефон в нагрудном кармане;
- для минимизации вероятности возникновения помех держать включенный радиотелефон около уха, более удаленного от кардиостимулятора.
- при появлении малейшего подозрения о возникновении помех немедленно выключить радиотелефон.

Слуховые аппараты

Некоторые из цифровых радиотелефонов могут создавать помехи отдельным слуховым аппаратам. При возникновении таких помех пользователю следует проконсультироваться по данному вопросу у местного поставщика услуг.

Прочее медицинское оборудование

Работа любого радиопередающего оборудования, включая радиотелефоны сотовой связи, может нарушать нормальное функционирование не имеющего должной защиты медицинского оборудования. По вопросу адекватной защиты медицинского оборудования от внешнего радиочастотного излучения и по другим

связанным с этим вопросам следует консультироваться с медицинскими работниками или изготовителями соответствующего оборудования.

Необходимо выключать радиотелефон во всех учреждениях здравоохранения, где это диктуется правилами внутреннего распорядка. В больницах и учреждениях здравоохранения возможно использование оборудования, чувствительного к внешнему радиочастотному излучению.

Автомобили

Радиочастотные сигналы могут оказывать неблагоприятное воздействие на неправильно установленные или не имеющие требуемого экранирования электронные системы в автомобилях (например, электронные системы впрыска топлива, электронные системы антиблокировочного торможения, электронные системы регулировки скорости, механизмы воздушной подушки).

По этим вопросам обращайтесь к изготовителю Вашего автомобиля или к его представителю. Следует консультироваться также с изготовителем любого устанавливаемого в автомобиль дополнительного оборудования.

Указатели в общественных местах

Необходимо выключать радиотелефон в любых общественных местах, где пользование радиотелефоном запрещается соответствующими указателями.

■ Потенциально взрывоопасная окружающая среда

Необходимо выключать радиотелефон при нахождении в любой потенциально взрывоопасной окружающей среде и соблюдать все связанные с этим указания и инструкции. Искрообразование в таких местах может привести к пожару или взрыву, чреватому травмами или даже гибелью людей.

Пользователям радиотелефонов рекомендуется выключать их на автозаправочных станциях (станциях сервисного обслуживания). Им следует помнить также о необходимости соблюдения ограничений на использование радиооборудования на топливных складах (на объектах хранения и распределения топлива), на химических предприятиях или в местах выполнения взрывных работ.

Потенциально взрывоопасная среда встречается довольно часто, но не всегда может быть распознана по тем или иным явным признакам. Примерами такой среды являются подпалубные помещения на судах, хранилища химических веществ и установки по их перегонке, автомобили с использованием сжиженного горючего газа (типа пропана или бутана), места с загрязнением воздуха химическими веществами или частицами типа песчинок, пыли или металлического порошка и любые другие места, в которых обычно рекомендуется выключать автомобильные двигатели.

■ Автомобили

Установку радиотелефона в автомобиле и его сервисное обслуживание следует доверять только квалифицированным специалистам. Нарушение правил установки или сервисного обслуживания может привести к отмене гарантии на радиотелефон и являться источником опасности.

Регулярно контролируйте установки и функционирования радиотелефонного оборудования в Вашем автомобиле.

Не следует хранить или переносить воспламеняемые жидкости, газы или взрывчатые вещества в тех же емкостях, что и радиотелефоны, их компоненты или аксессуары.

Владельцам автомобилей, оснащенных воздушной подушкой, следует помнить о том, что воздушная подушка разбухает под высоким давлением. Не следует помещать какие-либо объекты, включая стационарные или портативные радиотелефоны, над воздушной подушкой или в зоне ее раскрытия. При неправильной установке радиотелефона в автомобиле раскрытие воздушной подушки может привести к серьезным травмам.

Необходимо до посадки в самолет выключить радиотелефон. Пользование радиотелефоном на борту самолета может представлять опасность для работающих систем самолета, нарушать функционирование радиотелефонной сети и может являться нарушением закона.

Несоблюдение этих инструкций может повлечь за собой временное или постоянное лишение нарушителя права на телефонную связь, судебное преследование, либо то и другое.

■ Вызовы экстренной службы





ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ! Работа данного телефона, как и любого радиотелефона мобильной связи, связана с использованием радиосигналов, с передачей по сетям проводной и мобильной связи и с реализацией программируемых пользователями функций, что не может гарантировать успешное соединение при любых обстоятельствах. Поэтому в случае особо значимых соединений (например, при вызове скорой медицинской помощи) нельзя надеяться только на радиотелефон.

Следует помнить о том, что посылка или прием вызовов возможны при условии, что радиотелефон включен и находится в зоне радиобслуживания с достаточной силой сигнала. Вызов экстренных служб обеспечивается не во всех радиотелефонных сетях, а также может оказаться невозможным при пользовании некоторыми сетевыми услугами и/или функциями радиотелефона. Необходимо уточнять эти вопросы у местных поставщиков услуг.

Для вызова экстренной службы:

1. Включить радиотелефон (если он выключен).

В некоторых сетях связь обеспечивается лишь при наличии в радиотелефоне правильно установленной действующей карточки SIM.

2. Нажмите клавишу  столько раз, сколько необходимо для очистки дисплея (например, для завершения вызова, выхода из меню и т. д.).
3. Набрать номер экстренной службы для региона местопребывания (например, 112 или любой другой официальный номер экстренной службы). Номера экстренных служб различаются в зависимости от местонахождения абонента.
4. Нажать кнопку .

Если активизированы функции типа блокировки кнопок, блокировки радиотелефона, ограничения вызовов и некоторые другие, то до посылки экстренного вызова может потребоваться выключение этих функций. Это следует уточнить в данном документе либо проконсультироваться у местного поставщика услуг сотовой связи.

Следует иметь в виду, что при вызове экстренной службы требуется передача всей необходимой информации с максимально возможной точностью. Ваш радиотелефон может оказаться единственным средством связи в месте возникновения экстренной ситуации и поэтому не следует обрывать связь без согласования с абонентом на другом конце соединения.